



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of January 2001

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de janvier 2001

Copyright © United Nations 2001
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2001
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of January 2001

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de janvier 2001



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of January 2001

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de janvier 2001

Copyright © United Nations 2001
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2001
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of January 2001: Nos. 37191 to 37245.	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	15
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat.	32
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	33
Alphabetical Index.	35

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.	45
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de janvier 2001: Nos 37191 à 37245.	47
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	55
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	72
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat.	73
Index alphabétique.	75

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of January 2001: Nos. 37191 to 37245

No. 37191. **United Nations and Canada**

Memorandum of understanding between the United Nations and the Government of Canada concerning contributions to the United Nations Standby Arrangements System (with annex). New York, 5 January 2001

Entry into force: 5 January 2001 by signature, in accordance with article IV

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 January 2001

against the illicit traffic of narcotic drugs and psychotropic substances. Madrid, 7 October 1998

Entry into force: 24 October 2000 by notification, in accordance with article VII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 3 January 2001

No. 37192. **New Zealand and Solomon Islands**

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of Solomon Islands relating to the deployment of New Zealand Forces to Solomon Islands. Honiara, 9 June 2000

Entry into force: 9 June 2000, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 8 January 2001

No. 37196. **Spain and Colombia**

Convention of judicial cooperation in criminal matters between the Kingdom of Spain and the Republic of Colombia. Bogotá, 29 May 1997

Entry into force: 1 December 2000, in accordance with article 25

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 3 January 2001

No. 37193. **New Zealand and Ireland**

Air Services Agreement between the Government of New Zealand and the Government of Ireland (with annex). Dublin, 20 May 1999

Entry into force: 10 January 2000, in accordance with article 18

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 8 January 2001

No. 37197. **Spain and Italy**

* Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of Spain and the Italian Republic on the reciprocal recognition of diplomas of middle, higher and university education (with attachments). Rome, 14 July 1999

Entry into force: 14 July 1999, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Italian

Authentic texts (attachments): Italian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 3 January 2001

No. 37194. **New Zealand and Republic of Korea**

Treaty between New Zealand and the Republic of Korea on mutual legal assistance in criminal matters. Wellington, 15 September 1999

Entry into force: 30 March 2000, in accordance with article 22

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 8 January 2001

No. 37198. **New Zealand and China (for Hong Kong Special Administrative Region)**

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China concerning mutual assistance in criminal matters. Hong Kong, 3 April 1998

Entry into force: 1 March 1999 by notification, in accordance with article XXII

Authentic texts: Chinese and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 8 January 2001

No. 37195. **Spain and Argentina**

Agreement between the Kingdom of Spain and the Argentine Republic on cooperation for the prevention of the illegal use and the fight

No. 37199. Mexico and France

Agreement on technical cooperation in the field of public security between the Government of the United Mexican States and the Government of the French Republic. Mexico City, 12 November 1998

Entry into force: 20 August 1999 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 12 January 2001

No. 37200. United Nations and Spain

Agreement between the United Nations and the Kingdom of Spain on the enforcement of sentences of the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia. The Hague, 28 March 2000

Entry into force: 16 January 2001, in accordance with article 12

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

No. 37201. Multilateral

Agreement on the establishment of the International Network for Bamboo and Rattan. Beijing, 6 November 1997

Entry into force: 6 November 1997, in accordance with article 21

Participant	Definitive signature
Bangladesh	6 Nov 1997 s
Canada	6 Nov 1997 s
China	6 Nov 1997 s
Indonesia	6 Nov 1997 s
Myanmar	6 Nov 1997 s
Nepal	6 Nov 1997 s
Peru	6 Nov 1997 s
Philippines	6 Nov 1997 s
United Republic of Tanzania	6 Nov 1997 s

Authentic texts: Chinese, English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 2 January 2001

Note: See also annex A, No. 37201

No. 37202. Germany and Chad

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Chad concerning technical cooperation in the project "Promotion of Decentralisation". N'Djamena, 5 and 19 July 1999

Entry into force: 19 July 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2001

No. 37203. Germany and Senegal

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal concerning technical cooperation in the project "Literacy Campaign for Officials" (with related note of 11 September 2000). Dakar, 6 March 2000 and 8 August 2000

Entry into force: 8 August 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37204. Germany and Guinea

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Guinea concerning technical cooperation in the project "Promotion of Self-Help in the Guinean Craft Sector". Conakry, 13 March 2000 and 5 July 2000

Entry into force: 5 July 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37205. Germany and Benin

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Benin concerning technical cooperation in the project "Study and Expert Fund". Cotonou, 14 February 2000 and 14 August 2000

Entry into force: 14 August 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37206. Germany and Mali

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mali concerning technical cooperation in the project "Integrated Food Security Programme Nara". Bamako, 2 March 2000 and 25 September 2000

Entry into force: 25 September 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37207. Germany and Portugal

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Portuguese Republic concerning the reimbursement of expenses for benefits in kind under health insurance. Lisbon, 10 February 1998

Entry into force: 29 February 2000 by notification and with retroactive effect from 1 January 1986, in accordance with article 9

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37208. **Germany and China**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of China concerning technical cooperation in the project "Monitoring and Management Information System for the San Bei (Forest) Shelter Belt Development Programme". Beijing, 10 December 1999

Entry into force: 10 December 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: Chinese, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37209. **Germany and China**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of China concerning technical cooperation in the project "Environmentally-Friendly Municipal Energy Planning". Beijing, 14 December 1999

Entry into force: 14 December 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: Chinese, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37210. **Germany and Thailand**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Thailand concerning technical cooperation in the project "Urban Planning and Management (Decentralization of Physical and Urban Development Planning)". Bangkok, 24 January 2000 and 20 June 2000

Entry into force: 20 June 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English, German and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37211. **Germany and Thailand**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Thailand concerning technical cooperation in the project "Promotion of a Material Properties Analysis and Development Centre at the Thailand Institute of Scientific and Technological Research (MPAD/TISTR)". Bangkok, 27 April 2000 and 20 June 2000

Entry into force: 20 June 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English, German and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37212. **Germany and Thailand**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Thailand concerning technical cooperation in the project "Regional Information Service Centre on Appropriate Technology for South East Asia". Bangkok, 28 April 2000 and 20 June 2000

Entry into force: 20 June 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English, German and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37213. **Germany and Thailand**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Thailand concerning technical cooperation in the project "Environmental Geology for Regional Planning". Bangkok, 24 March 2000 and 20 June 2000

Entry into force: 20 June 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English, German and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37214. **Germany and Thailand**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Thailand concerning technical cooperation in the project "Advisory Assistance to the Office of Accelerated Rural Development (ARD)". Bangkok, 16 February 2000 and 20 June 2000

Entry into force: 20 June 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English, German and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37215. **Germany and Thailand**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Thailand concerning technical cooperation in the project "Appropriate Regulatory Measures and Policy Reform for Pesticide Risk Reduction". Bangkok, 24 March 2000 and 13 July 2000

Entry into force: 13 July 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English, German and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37216. **Germany and Thailand**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Thailand con-

cerning technical cooperation in the project "Energy Efficiency Promotion (ENEP/DEDP)". Bangkok, 28 April 2000 and 20 June 2000

Entry into force: 20 June 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English, German and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37217. Germany and Guinea

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Guinea concerning technical cooperation in the project "Promotion of basic education in the Labé administrative region". Conakry, 24 May 2000 and 18 August 2000

Entry into force: 18 August 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37218. Germany and Dominican Republic

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Dominican Republic concerning technical cooperation in the project "Reproductive Health" (with exchange of notes of 5 and 31 January 2000). Santo Domingo, 25 November 1997 and 7 July 1999

Entry into force: 7 July 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37219. Germany and Dominican Republic

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Dominican Republic concerning financial cooperation (Project "Second 138 kv circuit for Santo Domingo"). Santo Domingo, 26 July 2000

Entry into force: 26 July 2000 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37220. Germany and Belarus

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Belarus for air services. Minsk, 3 December 1997

Entry into force: 9 September 2000, in accordance with article 21

Authentic texts: Belarusian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37221. Germany and Côte d'Ivoire

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Côte d'Ivoire concerning financial cooperation (Project "Family planning and HIV prevention" (1999)). Abidjan, 11 September 2000

Entry into force: 11 September 2000 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37222. Germany and Cameroon

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cameroon concerning financial cooperation (2000). Yaounde, 28 August 2000

Entry into force: 28 August 2000 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37223. Federal Republic of Germany and Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia concerning settlement of certain social insurance claims. Bonn, 10 March 1956

Entry into force: 29 November 1958, in accordance with article 6

Authentic texts: German and Serbo-Croatian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Federal Republic of Germany, 12 January 2001

No. 37224. Germany and Croatia

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Croatia on the mutual promotion and protection of investments (with protocol and exchange of notes of 27 June 1997 and 29 September 1997). Bonn, 21 March 1997

Entry into force: 28 September 2000, in accordance with article 13 with effect from 21 March 1997, the date of signature, in accordance with the provisions of the exchange of notes.

Authentic texts: Croatian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37225. Germany and Turkey

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning fi-

financial cooperation (Denizli and Isparta Solid Waste Management). Ankara, 21 October 1999

Entry into force: 17 January 2000, in accordance with article 5
Authentic texts: English, German and Turkish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

No. 37226. **Austria and Tunisia**

Agreement between the Republic of Austria and the Republic of Tunisia on social security. Vienna, 23 June 1999

Entry into force: 1 November 2000 and with retroactive effect from 1 January 1997, in accordance with article 32
Authentic texts: Arabic, French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 17 January 2001

No. 37227. **Germany and Yemen**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Yemen concerning financial cooperation (Family Health Care and Family Planning as well as two other projects). San'a, 29 July 1999

Entry into force: 29 July 1999 by signature, in accordance with article 5
Authentic texts: Arabic, English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2001

No. 37228. **Germany and Namibia**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Namibia concerning technical cooperation in the project "Neudamm College of Agriculture". Windhoek, 2 December 1999 and 18 January 2000

Entry into force: 18 January 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2001

No. 37229. **Germany and Namibia**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Namibia concerning technical cooperation in the project "Substitution of Ozone Depleting Substances and Ozone Fund/Setting up of a Project Office in Windhoek". Windhoek, 1 December 1999 and 18 January 2000

Entry into force: 18 January 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2001

No. 37230. **New Zealand and Samoa**

Air Services Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Independent State of Samoa (with annexes). Apia, 14 April 2000

Entry into force: 14 April 2000 by signature, in accordance with article 16
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 23 January 2001

No. 37231. **International Development Association and United Republic of Tanzania**

* Development Credit Agreement (Second Financial Institutions Development Project) between the United Republic of Tanzania and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 26 September 1999

Entry into force: 6 September 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 16 January 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37232. **International Development Association and United Republic of Tanzania**

* Development Credit Agreement (Health Sector Development Project) between the Republic of Tanzania and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 12 July 2000

Entry into force: 29 September 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 16 January 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37233. **Slovenia and Germany**

* Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Federal Republic of Germany on financial assistance for the establishment of business enterprises and professional integration of specialists from the Republic of Slovenia. Ljubljana, 5 November 1992

Entry into force: 29 January 1993 by notification, in accordance with article 9
Authentic texts: German and Slovene

Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 18 January 2001
 Note: See also annex A, No. 37233

No. 37234. Slovenia and Germany

Agreement between the Republic of Slovenia and the Federal Republic of Germany on the promotion and reciprocal protection of investments (with protocol). Ljubljana, 28 October 1993

Entry into force: 18 July 1997, in accordance with article 13
 Authentic texts: German and Slovene
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 19 January 2001

See article 10 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37235. Slovenia and Germany

* Exchange of notes constituting an agreement on the project "Consultant within the Slovene-German Reintegration Programme and Financing of Accompanying Measures" between the Republic of Slovenia and the Federal Republic of Germany. Ljubljana, 25 and 29 November 1993

Entry into force: 29 November 1993, in accordance with the provisions of the said notes
 Authentic texts: German and Slovene
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 18 January 2001
 Note: See also annex A, No. 37235

No. 37236. United Nations and New Zealand

* Memorandum of agreement between the United Nations Office for Project Services and the Government of New Zealand for the provision of personnel to support mine action activities in Kosovo (with annex). New York, 6 July 1999

Entry into force: 6 July 1999 by signature and with retroactive effect from 18 June 1999, in accordance with article II (1)
 Authentic text: English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 January 2001

No. 37237. New Zealand, Iceland, Liechtenstein and Norway

Agreement on mutual recognition in relation to conformity assessment, certificates and markings between the Government of New Zealand and the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein and the Kingdom of Norway (with annexes). Brussels, 29 April 1999

Entry into force: 1 March 2000, in accordance with article 14

Participant	Notification
Iceland	9 Dec 1999 n
Liechtenstein	16 Nov 1999 n

Participant	Notification
New Zealand	24 Jan 2000 n
Norway	12 Jan 1999 n

Authentic text: English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 23 January 2001

No. 37238. New Zealand and France

Agreement on a working holiday scheme between the Government of New Zealand and the Government of the French Republic. Paris, 2 June 1999

Entry into force: 6 April 2000, in accordance with article 10
 Authentic texts: English and French
 Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 23 January 2001

No. 37239. Multilateral

Protocol relating to an amendment to the Convention on International Civil Aviation Organization. Montreal, 30 September 1977

Entry into force: 17 August 1999, in accordance with its provisions

Participant	Ratification
Afghanistan	28 Sep 1983
Algeria	16 Jan 1984
Antigua and Barbuda	17 Oct 1988
Argentina	14 Nov 1979
Australia	7 Dec 1979
Austria	25 Apr 1983
Bahrain	7 Feb 1990
Bangladesh	26 Mar 1996
Barbados	5 Dec 1978
Belarus	24 Jul 1996
Belgium	20 Sep 1985
Belize	24 Sep 1997
Bosnia and Herzegovina	7 Mar 1995
Brazil	12 Jul 1999
Bulgaria	11 Dec 1978
Burkina Faso	8 Dec 1998
Burundi	10 Oct 1991
Canada	26 Apr 1978
China	26 Apr 1984
Croatia	6 May 1994
Cuba	22 Dec 1978
Cyprus	5 Jul 1989
Czech Republic	15 Apr 1993
Democratic People's Republic of Korea	17 Apr 1979
Denmark	9 Aug 1982
Ecuador	22 Apr 1988
Eritrea	6 Jun 1995
Estonia	21 Aug 1992
Ethiopia	6 Sep 1979
Finland	8 Jan 1979
France	14 Aug 1979
Germany	15 Feb 1984
Ghana	15 Jul 1997
Greece	23 Oct 1980
Guatemala	12 May 1980

Participant	Ratification	
Guyana	21 Nov	1986
Haiti	21 Sep	1984
Hungary	6 Jul	1978
Iceland	11 Jun	1979
India	31 Jan	1985
Indonesia	20 Nov	1990
Iran (Islamic Republic of)	17 Jun	1994
Iraq	31 Aug	1978
Italy	13 Oct	1983
Jordan	2 Nov	1979
Kuwait	21 Apr	1978
Latvia	17 Aug	1999
Lebanon	15 Sep	1980
Lesotho	26 Oct	1978
Libyan Arab Jamahiriya	8 Feb	1999
Luxembourg	18 Oct	1979
Malawi	27 Feb	1978
Malaysia	15 May	1978
Malta	25 Mar	1994
Mauritius	5 Jul	1979
Mexico	1 Jun	1987
Monaco	25 Jul	1997
Nepal	9 Jun	1997
Netherlands	17 May	1979
New Zealand	30 May	1990
Niger	8 Apr	1988
Norway	24 Apr	1978
Oman	1 May	1991
Pakistan	29 Aug	1978
Papua New Guinea	5 Oct	1992
Poland	7 May	1979
Republic of Moldova	20 Jun	1997
Romania	24 Aug	1978
Russian Federation	23 Mar	1978
San Marino	3 Feb	1995
Saudi Arabia	25 Jun	1991
Senegal	27 Nov	1981
Seychelles	23 Sep	1983
Singapore	22 Sep	1986
Spain	25 Sep	1979
Sri Lanka	30 Jan	1984
Sweden	2 Mar	1979
Switzerland	4 Mar	1980
Syrian Arab Republic	18 Jul	1989
Thailand	13 Jan	1987
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	3 Sep	1997
Togo	24 Apr	1987
Turkey	13 Nov	1992
Turkmenistan	14 Apr	1993
Uganda	3 Feb	1992
United Arab Emirates	22 Jan	1987
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	6 Oct	1978
United States of America	8 Mar	1982
Uruguay	10 Nov	1981
Uzbekistan	24 Feb	1994
Vanuatu	31 Jan	1989
Viet Nam	20 Sep	1983
Yemen	9 Jan	1980
Zambia	15 May	1990

Authentic texts: English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Civil Aviation Organization, 4 January 2001

Note: See also annex A, No. 37239

No. 37240. **Germany and Kenya**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Kenya concerning technical cooperation in the project "Fertilizer Extension Services". Nairobi, 30 September 1999 and 12 October 1999

Entry into force: 12 October 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2001

No. 37241. **Germany and Kenya**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Kenya concerning technical cooperation in the project "Eastern Province Integrated Food Security Programme". Nairobi, 9 August 1995 and 12 September 1995

Entry into force: 12 September 1995, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2001

No. 37242. **Germany and Kazakhstan**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Kazakhstan concerning cooperation in support of the citizens of German descent of the Republic of Kazakhstan. Almaty, 31 May 1996

Entry into force: provisionally on 31 May 1996 by signature and definitively on 4 May 1999 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: German, Kazakh and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2001

No. 37243. **Germany and Poland**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Poland concerning the reciprocal concession of ownership rights to sites for the diplomatic representations of both states in Warsaw and Berlin (with annex and maps). Warsaw, 15 December 1997

Entry into force: 5 October 1998 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: German and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2001

No. 37244. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions for Periodical Technical Inspections of Wheeled Vehicles and the Reciprocal Recognition of such Inspections (with appendices). Vienna, 13 November 1997

Entry into force: 27 January 2001, in accordance with article 5 (1)

Participant	Ratification, Accession (a) and Definitive signature (s)
Estonia	9 Sep 1998 a
Hungary	28 Nov 2000
Netherlands (for the Kingdom in Europe)	5 Feb 1999
Romania	24 Feb 1999
Russian Federation	13 Nov 1997 s

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 January 2001

No. 37245. **Multilateral**

Convention (No. 182) concerning the prohibition and immediate action for the elimination of the worst forms of child labour. Geneva, 17 June 1999

Entry into force: 19 November 2000

Participant	Ratification
Malawi	19 Nov 1999
Seychelles	28 Sep 1999

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also annex A, No. 37245

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 1963. **Multilateral**

International Plant Protection Convention. Rome, 6 December 1951

Adherence

Estonia

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 7 December 2000

Date of effect: 7 December 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 16 January 2001

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Regulation No. 1. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam and/or a driving beam and equipped with filament lamps of category R2 and/or HS1. 8 August 1960

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 5. Uniform provisions for the approval of motor vehicle "sealed beam" headlamps (SB) emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both. 30 September 1967

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 10. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to radio interference suppression. 1 April 1969

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 12. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the driver against the steering mechanism in the event of impact. 1 July 1969

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 14. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to safety-belt anchorages. 1 April 1970

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 17. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the seats, their anchorages and any head restraints. 1 December 1970

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 21. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to their interior fittings. 1 December 1971

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 24. Uniform provisions concerning: I. The approval of compression with regard to the emission of visible pollutants II. The approval of motor vehicles with regard to the installation of C.I. engines of an approved type III. The approval of motor vehicles equipped with C.I. engines with regard to the emission of visible pollutants by the engine IV. The measurement of power of C.I. engine. 15 September 1972

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 39. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the speedometer equipment including its installation. 20 November 1978

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 59. Uniform provisions concerning the approval of replacement silencing systems. 1 October 1983

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 66. Uniform provisions concerning the approval of large passenger vehicles with regard to the strength of their superstructure. 1 December 1986

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 71. Uniform provisions concerning the approval of agricultural tractors with regard to the driver's field of vision. 1 August 1987

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 73. Uniform provisions concerning the approval of goods vehicles, trailers and semi-trailers with regard to their lateral protection. 1 January 1988

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 85. Uniform provisions concerning the approval of internal combustion engines intended for the propulsion of motor vehicles of categories M and N with regard to the measurement of the net power. 15 September 1990

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 86. Uniform provisions concerning the approval of agricultural or forestry tractors with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. 1 August 1990

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 91. Uniform provisions concerning the approval of side-marker lamps for motor vehicles and their trailers. 15 October 1993

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 96. Uniform provisions concerning the approval of compression ignition (C.I.) engines to be installed in agricultural and forestry tractors with regard to the emissions of pollutants by the engine. 15 December 1995

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 97. Uniform provisions concerning the approval of vehicle alarm systems (VAS) and of motor vehicles with regard to their alarm systems (AS). 1 January 1996

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 98. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources. 15 April 1996

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Regulation No. 99. Uniform provisions concerning the approval of gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles. 15 April 1996

Application of regulation

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 14 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

No. 8048. **Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua**

Charter of the Organization of Central American States (OCAS). Panama City, 12 December 1962

Tegucigalpa Protocol to the Charter of the Organization of Central American States (OCAS). Tegucigalpa, 13 December 1991

Accession

Belize

Deposit of instrument with the General Secretariat of the Central American Integration System: 1 December 2000

Date of effect: 1 December 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Central American Integration System, 22 January 2001

No. 9432. **Multilateral**

Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. The Hague, 15 November 1965

Amendment of the notification in respect of Macau

China

Notification effected with the Minister of Foreign Affairs of the Netherlands: 1 November 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 January 2001

Declaration

Sweden

Receipt by the Minister of Foreign Affairs of the Netherlands: 6 November 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 January 2001

No. 9587. **Multilateral**

International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas. Rio de Janeiro, 14 May 1966

Adherence

Barbados

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 13 December 2000

Date of effect: 13 December 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 19 January 2001

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Accession (with declarations)

Lithuania

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 2 August 2000

Date of effect: 1 October 2000 (The accession will have effect only as regards the relations between Lithuania and such Contracting State that will have declared their acceptance of the accession.)

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 January 2001

Accession

Sri Lanka

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 31 August 2000

Date of effect: 30 October 2000 . (The accession will have effect only as regards the relations between Sri Lanka and such Contracting State that will have declared their acceptance of the accession.)

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 January 2001

Accession

Slovenia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 18 September 2000

Date of effect: 17 November 2000 . (The accession will have effect only as regards the relations between Slovenia and such Contracting State that will have declared their acceptance of the accession.)

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 January 2001

Acceptance of accession

Slovakia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 31 July 2000

Date of effect: 29 September 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 January 2001

Amendment of the notification in respect of Macau

China

Receipt by the Government of the Netherlands: 1 November 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 January 2001

Declaration

Sweden

Receipt by the Government of the Netherlands: 6 November 2000

Date of effect: 1 October 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 January 2001

No. 12435. **Canada and Mexico**

Air Transport Agreement between the Government of Canada and the Government of the United Mexican States. Mexico City, 21 December 1961

Exchange of notes constituting an agreement amending the Air Transport Agreement between the Government of Canada and the Government of the United Mexican States. Mexico City, 9 April 1999

Entry into force: 22 September 2000, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 12 January 2001

No. 14075. **Federal Republic of Germany and Union of Soviet Socialist Republics**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics concerning air services. Bonn, 11 November 1971

Termination as between Germany and Belarus in accordance with:

No. 37220. Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Belarus for air services. Minsk, 3 December 1997

Entry into force: 9 September 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 January 2001

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 12 January 2001

No. 14533. **Multilateral**

European Agreement concerning the Work of Crews of Vehicles Engaged in International Road Transport (AETR). Geneva, 1 July 1970

Accession

Turkey

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Date of effect: 16 July 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

No. 15020. **Multilateral**

Convention on registration of objects launched into outer space. New York, 12 November 1974

Accession

Kazakhstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 January 2001

Date of effect: 11 January 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 January 2001

No. 17847. **Multilateral**

European Agreement supplementing the Convention on road traffic opened for signature at Vienna on 8 November 1968. Geneva, 1 May 1971

Amendments to the European Agreement supplementing the Convention on road traffic opened for signature at Vienna on 8 November 1968. 27 January 2001

Entry into force: 27 January 2001

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 January 2001

No. 18818. **Multilateral**

Agreement for the establishment of a Centre on Integrated Rural Development for Africa. Arusha, 21 September 1979

Withdrawal

United Republic of Tanzania

Receipt of notification by the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 24 September 1999

Date of effect: 24 September 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 26 January 2001

No. 19609. **Multilateral**

Agreement establishing the Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development. Kuala Lumpur, 12 August 1977

Communication

China

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 29 January 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 January 2001

No. 20378. **Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Objection to the reservations made by Saudi Arabia upon ratification

Germany

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 19 January 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 January 2001

No. 21623. **Multilateral**

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13 November 1979

Accession

Kazakhstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 January 2001

Date of effect: 11 April 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 January 2001

No. 22032. **Multilateral**

Statutes of the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM). Rome, 5 December 1956

Accession

Slovakia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 25 October 2000

Date of effect: 24 November 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 8 January 2001

No. 22067. **New Zealand and Samoa**

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of Western Samoa for air services between and beyond their respective territories. Apia, 23 June 1978

Termination in accordance with:

No. 37230. Air Services Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Independent State of Samoa (with annexes). Apia, 14 April 2000

Entry into force: 14 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 23 January 2001

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 23 January 2001

No. 23002. **Multilateral**

Agreement governing the Activities of States on the Moon and Other Celestial Bodies. New York, 5 December 1979

Accession

Kazakhstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 January 2001

Date of effect: 10 February 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 January 2001

No. 24404. **Multilateral**

Convention on Early Notification of a Nuclear Accident. Vienna, 26 September 1986

Ratification (with reservation)

Islamic Republic of Iran

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 9 October 2000

Date of effect: 9 November 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 4 January 2001

No. 24592. **Multilateral**

South Pacific Nuclear Free Zone Treaty. Rarotonga, 6 August 1985

Ratification

Tonga

Deposit of instrument with the Director of the South Pacific Forum Secretariat: 18 December 2000

Date of effect: 18 December 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Pacific Forum Secretariat, 3 January 2001

No. 24643. **Multilateral**

Convention on Assistance in the Case of a Nuclear Accident or Radiological Emergency. Vienna, 26 September 1986

Ratification (with reservations)

Islamic Republic of Iran

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 9 October 2000

Date of effect: 9 November 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 4 January 2001

No. 24841. **Multilateral**

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

Objection to the reservation made by Qatar upon accession

Finland

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2001

Objection to the reservation made by Qatar upon accession

Norway

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2001

Objection to the reservation made by Qatar upon accession

Netherlands

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 19 January 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 January 2001

Objection to the reservation made by Qatar upon accession

Germany

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 23 January 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 January 2001

Objection to the reservation made by Qatar upon accession

France

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 24 January 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 January 2001

No. 29533. **Federal Republic of Germany and Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)**

Treaty between the Federal Republic of Germany and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia concerning reciprocal protection and encouragement of investments. Belgrade, 10 July 1989

Termination as between Slovenia and Germany in accordance with:

No. 37234. Agreement between the Republic of Slovenia and the Federal Republic of Germany on the promotion and reciprocal protection of investments (with protocol). Ljubljana, 28 October 1993

Entry into force: 18 July 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 19 January 2001

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 19 January 2001

No. 31251. **Multilateral**

Constitution and Convention of the International Telecommunication Union. Geneva, 22 December 1992

Instrument amending the Constitution of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) as amended by the Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994) (with annex, declarations, reservations, attachments and final act). Minneapolis, 6 November 1998

Entry into force: 1 January 2000, in accordance with part II

Participant	Ratification and Acceptance (A)
Denmark	22 Dec 1999 A
Finland	9 Dec 1999 A
Slovakia	16 Dec 1999

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Australia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 13 January 2000

Date of effect: 13 January 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Azerbaijan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 3 August 2000

Date of effect: 3 August 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Acceptance

Canada

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 8 February 2000

Date of effect: 8 February 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Estonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 13 September 2000

Date of effect: 13 September 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Accession

Guatemala

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 8 May 2000

Date of effect: 8 May 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Honduras

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 23 June 2000

Date of effect: 23 June 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 28 March 2000

Date of effect: 28 March 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Oman

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 28 August 2000

Date of effect: 28 August 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Acceptance

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 31 March 2000

Date of effect: 31 March 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Switzerland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 21 March 2000

Date of effect: 21 March 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Tonga

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 4 January 2000

Date of effect: 4 January 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Turkey

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 23 May 2000

Date of effect: 23 May 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Viet Nam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 2 March 2000

Date of effect: 2 March 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Instrument amending the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) as amended by the Plenipotentiary Conference (Kyoto, 1994) (with declarations, reservations, attachments and final act). Minneapolis, 6 November 1998

Entry into force: 1 January 2000, in accordance with part II

Participant	Ratification and Acceptance (A)
Denmark	22 Dec 1999 A
Finland	9 Dec 1999 A
Slovakia	16 Dec 1999

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Australia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 13 January 2000

Date of effect: 13 January 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Azerbaijan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 3 August 2000

Date of effect: 3 August 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Acceptance

Canada

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 8 February 2000

Date of effect: 8 February 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Estonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 13 September 2000

Date of effect: 13 September 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Accession

Guatemala

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 8 May 2000

Date of effect: 8 May 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Honduras

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 23 June 2000

Date of effect: 23 June 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 28 March 2000

Date of effect: 28 March 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Oman

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 28 August 2000

Date of effect: 28 August 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Acceptance

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 31 March 2000

Date of effect: 31 March 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Switzerland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 21 March 2000

Date of effect: 21 March 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Tonga

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 4 January 2000

Date of effect: 4 January 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Turkey

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 23 May 2000

Date of effect: 23 May 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

Ratification

Viet Nam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Telecommunications Union: 2 March 2000

Date of effect: 2 March 2000
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Telecommunication Union, 2 January 2001

No. 31874. **Multilateral**

Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization. Marrakesh, 15 April 1994

Protocol for the accession of the United Arab Emirates to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization (with schedule). Geneva, 6 February 1996

Entry into force: 10 April 1996, in accordance with paragraph 8

Participant	Acceptance
United Arab Emirates	11 Mar 1996 A

Authentic texts: English, French and Spanish
 Authentic text (schedule): English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Protocol of accession of Estonia to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization (with schedule). Geneva, 21 May 1999

Entry into force: 13 November 1999, in accordance with paragraph 8

Participant	Acceptance
Estonia	14 Oct 1999 A

Authentic texts: English, French and Spanish
 Authentic text (schedule): English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Protocol of accession of the Hashemite Kingdom of Jordan to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization (with schedule). Geneva, 17 December 1999

Entry into force: 11 April 2000, in accordance with paragraph 8

Participant	Acceptance
Jordan	12 Mar 2000 A

Authentic texts: English, French and Spanish
 Authentic text (schedule): English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Protocol of accession of Georgia to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization (with schedule and procès-verbal of rectification). Geneva, 6 October 1999

Entry into force: 14 June 2000, in accordance with paragraph 8

Participant	Acceptance
Georgia	15 May 2000 A

Authentic texts: English, French and Spanish
 Authentic text (schedule): English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Protocol of accession of Albania to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization (with schedule). Geneva, 17 July 2000

Entry into force: 8 September 2000, in accordance with paragraph 8

Participant	Acceptance
Albania	9 Aug 2100 A

Authentic texts: English, French and Spanish
 Authentic text (schedule): English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Protocol of accession of the Sultane of Oman to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization (with schedule). Geneva, 10 October 2000

Entry into force: 9 November 2000, in accordance with paragraph 8

Participant	Acceptance
Oman	10 Oct 2000 A

Authentic texts: English, French and Spanish
 Authentic text (schedule): English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Protocol of accession of Croatia to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization (with schedule). Geneva, 17 July 2000

Entry into force: 30 November 2000, in accordance with paragraph 8

Participant	Acceptance
Croatia	31 Oct 2000 A

Authentic texts: English, French and Spanish
 Authentic text (schedule): English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 9 July 1999

Entry into force: 8 August 1999
 Authentic texts: English, French and Spanish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 29 September 1999

Entry into force: 29 October 1999
 Authentic texts: English, French and Spanish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 30 September 1999

Entry into force: 30 October 1999
 Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001	Date of effect: 11 April 2001 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 January 2001
Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 4 October 1999	
Entry into force: 3 November 1999 Authentic texts: English, French and Spanish Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001	No. 33217. New Zealand and Indonesia Air Transport Agreement relating to scheduled air transport. Jakarta, 27 May 1988 Exchange of notes between the Government of New Zealand and the Government of the Republic of Indonesia constituting an agreement amending the Air Transport Agreement of 27 May 1988. Wellington, 22 May 2000 Entry into force: 22 May 2000 and with retroactive effect from 20 September 1999, in accordance with its provisions Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 8 January 2001
Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 5 January 2000	
Entry into force: 4 February 2000 Authentic texts: English, French and Spanish Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001	
Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 18 January 2000	
Entry into force: 17 February 2000 Authentic texts: English, French and Spanish Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001	No. 34028. Multilateral Convention on environmental impact assessment in a transboundary context. Espoo, Finland, 25 February 1991
No. 32022. Multilateral International Grains Agreement, 1995. London, 5 and 7 December 1994 Food Aid Convention, 1999. London, 13 April 1999	Accession Lithuania Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 January 2001 Date of effect: 11 April 2001 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 January 2001
Ratification United States of America Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 January 2001 Date of effect: 5 January 2001 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 January 2001	Accession Kazakhstan Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 January 2001 Date of effect: 11 April 2001 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 January 2001
Ratification Spain Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 January 2001 Date of effect: 1 July 1999 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 January 2001	No. 35153. United Nations and Denmark Letter of Agreement between the International Tribunal for the former Yugoslavia and the Kingdom of Denmark regarding the loan of prison staff to the International Tribunal. The Hague, 17 September 1998 * Extension and Amendment of the Letter of Agreement between the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia and the Government of the Kingdom of Denmark for the contribution of personnel to the International criminal Tribunal for the former Yugoslavia. The Hague, 5 December 2000 Entry into force: 1 January 2001, in accordance with its provisions Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 January 2001
No. 33207. Multilateral Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes. Helsinki, 17 March 1992	
Accession Kazakhstan Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 January 2001	

No. 35169. **International Development Association and Cameroon**

Development Credit Agreement (Third Structural Adjustment Credit) between the Republic of Cameroon and the International Development Association. Washington, 3 August 1998

* Second Agreement amending the Development Credit Agreement (Third Structural Adjustment Credit) between the Republic of Cameroon and the International Development Association. Washington, 28 June 2000

Entry into force: 26 September 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 16 January 2001

No. 35457. **Multilateral**

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Ratification

Finland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 January 2001

Date of effect: 4 February 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 January 2001

No. 35597. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Ratification

Kenya

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 January 2001

Date of effect: 1 July 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 January 2001

No. 36605. **Multilateral**

Convention on the Transboundary Effects of Industrial Accidents. Helsinki, 17 March 1992

Accession

Kazakhstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 January 2001

Date of effect: 11 April 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 January 2001

No. 37201. **Multilateral**

Agreement on the establishment of the International Network for Bamboo and Rattan. Beijing, 6 November 1997

Definitive signature

Malaysia

Affixed on: 5 March 1998

Date of effect: 5 March 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 2 January 2001

Note: See also part I, No. 37201

Definitive signature

India

Affixed on: 1 December 1998

Date of effect: 1 December 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 2 January 2001

Note: See also part I, No. 37201

Definitive signature

Bolivia

Affixed on: 1 March 1999

Date of effect: 1 March 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 2 January 2001

Note: See also part I, No. 37201

Definitive signature

Ecuador

Affixed on: 30 June 1999

Date of effect: 30 June 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 2 January 2001

Note: See also part I, No. 37201

Definitive signature

Cuba

Affixed on: 22 October 1999

Date of effect: 22 October 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 2 January 2001

Note: See also part I, No. 37201

Definitive signature

Chile

Affixed on: 2 November 1999

Date of effect: 2 November 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 2 January 2001

Note: See also part I, No. 37201

Definitive signature

Viet Nam

Affixed on: 2 November 1999

Date of effect: 2 November 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 2 January 2001

Note: See also part I, No. 37201

Definitive signature

Benin

Affixed on: 5 November 1999

Date of effect: 5 November 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 2 January 2001

Note: See also part I, No. 37201

Definitive signature

Ghana

Affixed on: 5 November 1999

Date of effect: 5 November 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 2 January 2001

Note: See also part I, No. 37201

Definitive signature

Colombia

Affixed on: 6 November 1999

Date of effect: 6 November 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 2 January 2001

Note: See also part I, No. 37201

Accession

Sri Lanka

Deposit of instrument with the Government of China: 28 December 1999

Date of effect: 1 January 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 2 January 2001

Note: See also part I, No. 37201

Accession

Togo

Deposit of instrument with the Government of China: 28 December 1999

Date of effect: 1 January 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 2 January 2001

Note: See also part I, No. 37201

No. 37233. Slovenia and Germany

Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Federal Republic of Germany on financial assistance for the establishment of business enterprises and professional integration of specialists from the Republic of Slovenia. Ljubljana, 5 November 1992

* Agreement amending the Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Federal Republic of Germany on financial assistance for the establishment of business enterprises and professional integration of specialists from the Republic of Slovenia. Ljubljana, 16 June 1994

Entry into force: 4 November 1994, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Slovene

Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 18 January 2001

Note: See also part I, No. 37233

No. 37235. Slovenia and Germany

Exchange of notes constituting an agreement on the project "Consultant within the Slovene-German Reintegration Programme and Financing of Accompanying Measures" between the Republic of Slovenia and the Federal Republic of Germany. Ljubljana, 25 and 29 November 1993

* Exchange of notes constituting an agreement amending the agreement on the project "Consultant within the Slovene-German Reintegration Programme and Financing of Accompanying Measures" between the Republic of Slovenia and the Federal Republic of Germany. Ljubljana, 9 and 29 June 1995

Entry into force: 28 August 1995, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: German and Slovene

Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 18 January 2001

Note: See also part I, No. 37235

* Exchange of notes constituting an agreement amending the agreement on the project "Consultant within the Slovene-German Reintegration Programme and Financing of Accompanying Measures" between the Republic of Slovenia and the Federal Republic of Germany. Ljubljana, 24 November 1997 and 5 January 1998

Entry into force: 17 March 1998, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: German and Slovene

Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovenia, 18 January 2001

Note: See also part I, No. 37235

No. 37239. Multilateral

Protocol relating to an amendment to the Convention on International Civil Aviation Organization. Montreal, 30 September 1977

Ratification

Azerbaijan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Civil Aviation Organization: 23 March 2000

Date of effect: 23 March 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Civil Aviation Organization, 4 January 2001

Note: See also part I, No. 37239

Ratification

Brunei Darussalam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Civil Aviation Organization: 25 August 2000

Date of effect: 25 August 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Civil Aviation Organization, 4 January 2001

Note: See also part I, No. 37239

Ratification

Gambia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Civil Aviation Organization: 20 June 2000

Date of effect: 20 June 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Civil Aviation Organization, 4 January 2001

Note: See also part I, No. 37239

Ratification

Israel

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Civil Aviation Organization: 17 September 1999

Date of effect: 17 September 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Civil Aviation Organization, 4 January 2001

Note: See also part I, No. 37239

Ratification

Slovenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Civil Aviation Organization: 8 March 2000

Date of effect: 8 March 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Civil Aviation Organization, 4 January 2001

Note: See also part I, No. 37239

Ratification

Tajikistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Civil Aviation Organization: 10 April 2000

Date of effect: 10 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Civil Aviation Organization, 4 January 2001

Note: See also part I, No. 37239

Notification in respect of Hong Kong

China

Receipt by the Secretary-General of the International Civil Aviation Organization: 5 June 1997

Date of effect: 1 July 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Civil Aviation Organization, 4 January 2001

Note: See also part I, No. 37239

Notification in respect of Hong Kong

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Receipt by the Secretary-General of the International Civil Aviation Organization: 19 June 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Civil Aviation Organization, 4 January 2001

Note: See also part I, No. 37239

No. 37245. Multilateral

Convention (No. 182) concerning the prohibition and immediate action for the elimination of the worst forms of child labour. Geneva, 17 June 1999

Ratification

Barbados

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 23 October 2000

Date of effect: 23 October 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Belarus

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 31 October 2000

Date of effect: 31 October 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Belize

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 March 2000

Date of effect: 6 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Botswana

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 3 January 2000

Date of effect: 3 January 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Brazil

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 February 2000

Date of effect: 2 February 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Bulgaria

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 July 2000

Date of effect: 28 July 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Canada

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 June 2000

Date of effect: 6 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Central African Republic

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 June 2000

Date of effect: 28 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Chad

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 November 2000

Date of effect: 6 November 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Chile

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 July 2000

Date of effect: 17 July 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Cyprus

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 27 November 2000

Date of effect: 27 November 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Denmark

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 August 2000

Date of effect: 14 August 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Dominican Republic

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 15 November 2000

Date of effect: 15 November 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Ecuador

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 19 September 2000

Date of effect: 19 September 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

El Salvador

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 October 2000

Date of effect: 12 October 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Finland

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 January 2000

Date of effect: 17 January 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Ghana

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 June 2000

Date of effect: 13 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Hungary

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 20 April 2000

Date of effect: 20 April 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Iceland

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 29 May 2000

Date of effect: 29 May 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Indonesia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 March 2000

Date of effect: 28 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Ireland

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 20 December 1999

Date of effect: 20 December 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Italy

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 7 June 2000

Date of effect: 7 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Jordan

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 20 April 2000

Date of effect: 20 April 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Kuwait

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 15 August 2000

Date of effect: 15 August 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Libyan Arab Jamahiriya

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 October 2000

Date of effect: 4 October 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Malaysia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 November 2000

Date of effect: 10 November 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Mali

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 July 2000

Date of effect: 14 July 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Mauritius

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 8 June 2000

Date of effect: 8 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Mexico

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 30 June 2000

Date of effect: 30 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Namibia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 15 November 2000

Date of effect: 15 November 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Nicaragua

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 November 2000

Date of effect: 6 November 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Niger

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 23 October 2000

Date of effect: 23 October 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Panama

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 31 October 2000

Date of effect: 31 October 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Papua New Guinea

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 June 2000

Date of effect: 2 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Philippines

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 November 2000

Date of effect: 28 November 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Portugal

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 15 June 2000

Date of effect: 15 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Qatar

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 30 May 2000

Date of effect: 30 May 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Rwanda

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 23 May 2000

Date of effect: 23 May 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Romania

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 December 2000

Date of effect: 13 December 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Saint Kitts and Nevis

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 October 2000

Date of effect: 12 October 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Saint Lucia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 December 2000

Date of effect: 6 December 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

San Marino

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 15 March 2000

Date of effect: 15 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Senegal

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 June 2000

Date of effect: 1 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Slovakia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 20 December 1999

Date of effect: 20 December 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

South Africa

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 7 June 2000

Date of effect: 7 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Switzerland

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 June 2000

Date of effect: 28 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Togo

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 19 September 2000

Date of effect: 19 September 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification

Tunisia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 February 2000

Date of effect: 28 February 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification**Ukraine**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 December 2000

Date of effect: 14 December 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification**United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 March 2000

Date of effect: 22 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification**United States of America**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 December 1999

Date of effect: 2 December 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification**Yemen**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 15 June 2000

Date of effect: 15 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Ratification**Zimbabwe**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 11 December 2000

Date of effect: 11 December 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 5 January 2001

Note: See also part I, No. 37245

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 771. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children, concluded at Geneva on 30 September 1921, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947. Lake Success, 12 November 1947

Communication relating to Macau

China

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 3 December 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 December 1999

[Cancel this entry.]

No. 22495. **Multilateral**

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and Other Devices as amended on 3 May 1996 (Protocol II as amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 3 May 1996

Consent to be bound

Republic of Moldova

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 8 September 2000

Date of effect: 8 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 September 2000

[Cancel this entry.]

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 March 2000

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4 (3) of the Covenant

Peru

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 26 July 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 July 2000

No. 17583. **Multilateral**

Constitution of the Asia-Pacific Telecommunity. Bangkok, 27 March 1976

Amendments to articles 3 (5) and 9 (8) of the Constitution of the Asia-Pacific Telecommunity. Colombo, 29 November 1991

Entry into force: 16 March 2000, in accordance with article 22 (3) of the Constitution

Participant	Ratification and Acceptance (A)		
Australia	11	Mar	1996
Bhutan	8	Dec	1998
Brunei Darussalam	4	Feb	1994
China	25	May	1993 A
Indonesia	26	Sep	1994
Malaysia	6	May	1997 A
Maldives	3	Feb	1993 A
Mongolia	7	Jan	1999 A
Nepal	15	Feb	2000
New Zealand	10	Apr	1996 A
Palau	12	Oct	1998 A
Republic of Korea	18	Feb	1993
Singapore	6	Nov	1998 A
Sri Lanka	9	Dec	1998 A
Thailand	14	Jan	1994
Tonga	5	Feb	1998
Viet Nam	7	Jan	1997 A

No. 18232. **Multilateral**

Vienna Convention on the Law of Treaties. Vienna, 23 May 1969

Communication with respect to the reservations made by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland upon ratification

Guatemala

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 24 February 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 March 1998

Objection to the reservation made by Guatemala upon ratification

Sweden

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 16 September 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 September 1998

No. 21052. **Multilateral**

Agreement establishing the African Development Bank done at Khartoum on 4 August 1963, as amended by resolution 05-79 adopted by the Board of Governors on 17 May 1979. Lusaka, 7 May 1982

Accession

Namibia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 April 1994

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 April 1994

Alphabetical Index

A

Administration

I-37202 8

Afghanistan

I-37239 12

Africa

A-18818 19

A-21052 33

Agriculture

I-37228 11

I-37240 13

Albania

I-31874 23

Algeria

I-37239 12

Antigua and Barbuda

I-37239 12

Argentina

I-37195 7

I-37239 12

Arms

A-22495 32

A-24592 20

Asia

A-17583 33

A-19609 19

Assistance

I-37191 7

I-37198 7

I-37208 9

I-37209 9

I-37210 9

I-37214 9

I-37215 9

I-37216 10

I-37233 12

I-37235 12

I-37240 13

I-37241 13

A-32022 24

A-37233 26

A-37235 26

Australia

I-17583 33

A-31251 21, 22

I-37239 12

Austria

I-37226 11

I-37239 12

Aviation

I-37193 7

I-37220 10

I-37230 11

I-37239 13

A-12435 18

A-14075 18

A-22067 19

A-33217 24

A-37239 26, 27

Azerbaijan

A-31251 21, 22

A-37239 26

B

Bahrain

I-37239 12

Bangladesh

I-37201 8

I-37239 12

Barbados

I-37239 12

A-37245 27

A-9587 17

Belarus

I-37220 10

I-37239 12

A-37245 27

Belgium

I-37239 12

Belize

I-37239 12

A-37245 27

A-8048 17

Benin

I-37205 8

A-37201 26

Bhutan

I-17583 33

Bolivia

A-37201 25

Bosnia and Herzegovina

I-37239 12

Botswana

A-37245 27

Brazil

I-37239 12

A-37245 27

Brunei Darussalam

I-17583 33

A-37239 26

Bulgaria

I-37239 12

A-37245 27

Burkina Faso	
I-37239	12
Burundi	
I-37239	12

C

Cameroon	
I-37222	10
A-35169	25
Canada	
I-37191	7
A-12435	18
A-31251	21, 22
I-37201	8
I-37239	12
A-37245	28
Central African Republic	
A-37245	28
Central America	
A-8048	17
Chad	
I-37202	8
A-37245	28
Charters-Constitutions-Statutes	
I-37201	8
A-17583	33
A-19609	19
A-21052	33
A-22032	19
A-31251	21, 22, 23
A-31874	23, 24
A-37201	25, 26
Children-Minors-Youth	
I-37245	14
A-37245	27, 28, 29, 30, 31
A-771	32
Chile	
A-37201	25
A-37245	28
China	
I-37208	9
I-37209	9
A-12140	18
I-17583	33
A-19609	19
I-37201	8
A-37239	27
I-37239	12
A-771	32
A-9432	17
China (for Hong Kong Special Administrative Region)	
I-37198	7
Civil law	
A-12140	18
Civil matters	
A-12140	18
A-9432	17

Colombia	
I-37196	7
A-37201	26
Commodities	
I-37201	8
A-32022	24
A-37201	25, 26
Cooperation	
I-37191	7
I-37192	7
I-37195	7
I-37199	8
I-37202	8
I-37203	8
I-37204	8
I-37205	8
I-37206	8
I-37208	9
I-37209	9
I-37210	9
I-37211	9
I-37212	9
I-37213	9
I-37214	9
I-37215	9
I-37216	10
I-37217	10
I-37219	10
I-37221	10
I-37222	10
I-37225	11
I-37227	11
I-37228	11
I-37229	11
I-37237	12
I-37240	13
I-37241	13
I-37242	13
A-8048	17
Côte d'Ivoire	
I-37221	10
Credits	
I-37231	11
I-37232	11
A-35169	25
Criminal matters	
I-37195	7
I-37196	7
I-37198	7
I-37200	8
A-24841	20
A-35153	24
Croatia	
I-37224	10
I-31874	23
I-37239	12
Cuba	
A-37201	25
I-37239	12
Cultural matters	
A-22032	19
Cyprus	
I-37239	12

A-37245	28
Czech Republic	
I-37239	12

D

Democratic People's Republic of Korea	
I-37239	12
Denmark	
I-31251	21, 22
A-35153	24
I-37239	12
A-37245	28
Development	
I-37208	9
I-37211	9
I-37214	9
I-37231	11
I-37232	11
A-18818	19
Disarmament	
A-22495	32
A-23002	20
A-24592	20
A-35597	25
Disaster relief	
A-24404	20
A-24643	20
Documents	
A-9432	17
Dominican Republic	
I-37218	10
I-37219	10
A-37245	28

E

Ecuador	
A-37201	25
I-37239	12
A-37245	28
Education	
I-37197	7
I-37203	8
I-37205	8
I-37217	10
I-37228	11
El Salvador	
A-37245	28
Energy	
I-37209	9
I-37216	10
A-24404	20
A-24592	20
A-24643	20
Environment	
I-37209	9

I-37213	9
I-37225	11
I-37229	11
A-1963	15
A-21623	19
A-33207	24
A-34028	24
A-36605	25
A-9587	17

Eritrea	
I-37239	12
Estonia	
A-1963	15
A-31251	21, 22
I-31874	23
I-37239	12
I-37244	14
Ethiopia	
I-37239	12
Europe	
A-14533	18
A-17847	19

F

Federal Republic of Germany	
I-37223	10
Finance	
I-37219	10
I-37221	10
I-37222	10
I-37224	10
I-37231	11
I-37233	12
I-37235	12
A-21052	33
A-35169	25
A-37233	26
A-37235	26
Finland	
A-24841	20
I-31251	21, 22
A-35457	25
I-37239	12
A-37245	28
Fishing and fisheries	
A-9587	17
Food	
I-37206	8
I-37241	13
Forestry	
I-37208	9
France	
I-37199	8
I-37238	12
A-24841	20
I-37239	12
Frontiers	
A-21623	19
A-33207	24

A-34028	24
---------------	----

G

Gambia	
A-37239	27
General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	
A-31874	23, 24
Georgia	
I-31874	23
Germany	
I-37202	8
I-37203	8
I-37204	8
I-37205	8
I-37206	8
I-37207	9
I-37208	9
I-37209	9
I-37210	9
I-37211	9
I-37212	9
I-37213	9
I-37214	9
I-37215	9
I-37216	10
I-37217	10
I-37218	10
I-37219	10
I-37220	10
I-37221	10
I-37222	10
I-37224	10
I-37225	11
I-37227	11
I-37228	11
I-37229	11
I-37233	12
I-37234	12
I-37235	12
I-37240	13
I-37241	13
I-37242	13
I-37243	13
A-20378	19
A-24841	20
A-37233	26
A-37235	26
I-37239	12
Ghana	
A-37201	26
I-37239	12
A-37245	28
Greece	
I-37239	12
Guatemala	
A-18232	33
A-31251	21, 22
I-37239	12

Guinea	
I-37204	8
I-37217	10
Guyana	
I-37239	13

H

Haiti	
I-37239	13
Headquarters (organizations)	
A-18818	19
Health and health services	
I-37207	9
I-37215	9
I-37218	10
I-37227	11
I-37232	11
Honduras	
A-31251	21, 22
Human rights	
A-14668	33
A-20378	19
A-24841	20
A-771	32
Hungary	
I-37239	13
I-37244	14
A-37245	28

I

Iceland	
I-37237	12
I-37239	13
A-37245	28
India	
A-37201	25
I-37239	13
Indonesia	
I-17583	33
A-33217	24
I-37201	8
I-37239	13
A-37245	28
Industry	
A-36605	25
Information	
I-37212	9
A-9432	17
Insurance	
I-37207	9
I-37223	10
International Civil Aviation Organization (ICAO)	
I-37239	13
A-37239	26, 27

International Development Association	
I-37231	11
I-37232	11
A-35169	25
International Labour Organisation (ILO)	
I-37245	14
A-37245	27, 28, 29, 30, 31
International organizations-Institutions	
A-31251	21, 22, 23
A-8048	17
International Telecommunication Union (ITU)	
A-31251	21, 22, 23
Investments	
I-37224	10
I-37234	12
A-29533	20
Iran (Islamic Republic of)	
I-37239	13
Iraq	
I-37239	13
Ireland	
I-37193	7
A-37245	29
Islamic Republic of Iran	
A-24404	20
A-24643	20
Israel	
A-37239	27
Italy	
I-37197	7
I-37239	13
A-37245	29

J

Jordan	
I-31874	23
I-37239	13
A-37245	29
Judicial matters	
I-37194	7
I-37196	7
I-37200	8
A-12140	18
A-9432	17

K

Kazakhstan	
I-37242	13
A-15020	19
A-21623	19
A-23002	20
A-33207	24
A-34028	24
A-36605	25

Kenya	
I-37240	13
I-37241	13
A-35597	25
Kuwait	
I-37239	13
A-37245	29

L

Labour	
I-37233	12
I-37238	12
I-37245	14
A-14533	18
A-35153	24
A-35457	25
A-37233	26
A-37245	27, 28, 29, 30, 31
Latvia	
I-37239	13
Law of Treaties	
A-18232	33
Lebanon	
I-37239	13
Legal matters	
I-37194	7
I-37198	7
I-37202	8
I-37243	13
A-12140	18
A-18232	33
A-24404	20
A-24643	20
A-24841	20
A-9432	17
Lesotho	
I-37239	13
Libyan Arab Jamahiriya	
I-37239	13
A-37245	29
Liechtenstein	
I-37237	12
Lithuania	
A-12140	18
A-31251	21, 22
A-34028	24
Luxembourg	
I-37239	13

M

Malawi	
I-37239	13
I-37245	14
Malaysia	
I-17583	33

A-37201	25
I-37239	13
A-37245	29
Maldives	
I-17583	33
Mali	
I-37206	8
A-37245	29
Malta	
I-37239	13
Marrakesh Agreement	
A-31874	23, 24
Mauritius	
I-37239	13
A-37245	29
Mexico	
I-37199	8
A-12435	18
I-37239	13
A-37245	29
Military matters	
I-37192	7
Mines (military)	
I-37236	12
Monaco	
I-37239	13
Mongolia	
I-17583	33
Motor vehicles	
A-4789	15, 16, 17
Multilateral	
I-37245	14
Myanmar	
I-37201	8

N

Namibia	
I-37228	11
I-37229	11
A-21052	33
A-37245	29
Narcotics	
I-37195	7
Natural resources	
I-37201	8
A-37201	25, 26
Nepal	
I-17583	33
I-37201	8
I-37239	13
Netherlands	
A-24841	20
I-37239	13
I-37244	14
New Zealand	
I-37192	7
I-37193	7

I-37194	7
I-37198	7
I-37230	11
I-37236	12
I-37237	12
I-37238	12
I-17583	33
A-33217	24
I-37237	12
I-37239	13

Nicaragua

A-37245	29
---------------	----

Niger

I-37239	13
A-37245	29

Norway

I-37237	12
A-24841	20
I-37237	12
I-37239	13

Nuclear matters

A-24404	20
A-24592	20
A-24643	20

O

Oman

A-31251	21, 22
I-31874	23
I-37239	13

Outer space

A-15020	19
A-23002	20

P

Pacific

A-17583	33
A-19609	19
A-24592	20

Pakistan

I-37239	13
---------------	----

Palau

I-17583	33
---------------	----

Panama

A-37245	29
---------------	----

Papua New Guinea

I-37239	13
A-37245	29

Peru

A-14668	33
I-37201	8

Philippines

I-37201	8
A-37245	30

Planning	
I-37210	9
I-37213	9
I-37221	10
Plants	
A-1963	15
Poland	
I-37243	13
I-37239	13
Pollution	
I-37229	11
A-21623	19
A-34028	24
Population	
I-37242	13
Portugal	
I-37207	9
A-37245	30
Property matters	
I-37211	9
I-37243	13
A-22032	19

Q

Qatar	
A-37245	30

R

Rarotonga Treaty	
A-24592	20
Regional cooperation	
A-8048	17
Republic of Korea	
I-37194	7
I-17583	33
A-31251	21, 22
Republic of Moldova	
A-22495	32
I-37239	13
Roads	
A-14533	18
A-17847	19
Romania	
I-37239	13
I-37244	14
A-37245	30
Russian Federation	
I-37239	13
I-37244	14
Rwanda	
A-37245	30

S

Saint Kitts and Nevis	
A-37245	30
Saint Lucia	
A-37245	30
Samoa	
I-37230	11
San Marino	
I-37239	13
A-37245	30
Saudi Arabia	
I-37239	13
Sciences	
A-24643	20
Sea	
A-9587	17
Security	
I-37199	8
A-35457	25
Senegal	
I-37203	8
I-37239	13
A-37245	30
Services	
I-37212	9
Seychelles	
I-37239	13
I-37245	14
Singapore	
I-17583	33
I-37239	13
Slovakia	
A-12140	18
A-22032	19
I-31251	21, 22
A-37245	30
Slovenia	
I-37233	12
I-37234	12
I-37235	12
A-12140	18
A-37233	26
A-37235	26
A-37239	27
Social matters	
I-37204	8
I-37206	8
I-37223	10
I-37226	11
Solomon Islands	
I-37192	7
South Africa	
A-37245	30
South Pacific	
A-24592	20
Spain	
I-37195	7
I-37196	7

I-37197	7
I-37200	8
I-37239	13
Sri Lanka	
A-12140	18
I-17583	33
A-37201	26
I-37239	13
Sweden	
A-12140	18
A-18232	33
I-37239	13
A-9432	17
Switzerland	
A-31251	21, 22
I-37239	13
A-37245	30
Syrian Arab Republic	
I-37239	13

T

Tajikistan	
A-37239	27
Tegucigalpa Protocol	
A-8048	17
Telecommunications	
A-15020	19
A-17583	33
A-19609	19
A-31251	21, 22, 23
Thailand	
I-37210	9
I-37211	9
I-37212	9
I-37213	9
I-37214	9
I-37215	9
I-37216	10
I-17583	33
I-37239	13
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	
I-37239	13
Togo	
A-37201	26
I-37239	13
A-37245	30
Tonga	
I-17583	33
A-24592	20
A-31251	21, 22
Trade	
I-37201	8
A-12140	18
A-31874	23, 24
A-32022	24
A-37201	25, 26
A-9432	17

Trade law	
A-12140	18
Transport	
I-37244	14
A-12435	18
A-14075	18
A-14533	18
A-17847	19
A-22067	19
A-33217	24
Treaties-Agreements (application)	
A-18232	33
Tunisia	
I-37226	11
A-37245	30
Turkey	
I-37225	11
A-14533	18
A-31251	21, 22
I-37239	13
A-4789	15, 16, 17
Turkmenistan	
I-37239	13

U

Uganda	
I-37239	13
Ukraine	
A-37245	31
United Arab Emirates	
I-31874	23
I-37239	13
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
A-37239	27
I-37239	13
A-37245	31
United Nations	
I-37191	7
I-37200	8
I-37236	12
A-35153	24
United Nations (UN)	
I-37200	8
A-35153	24
A-35457	25
United Republic of Tanzania	
I-37231	11
I-37232	11
A-18818	19
I-37201	8
United States of America	
A-32022	24
I-37239	13
A-37245	31
Uruguay	
I-37239	13
Uzbekistan	
I-37239	13

V

Vanuatu	
I-37239	13
Viet Nam	
I-17583	33
A-31251	22, 23
A-37201	25
I-37239	13

W

Watercourses-Water resources	
A-33207	24
A-9587	17
Women	
A-20378	19
A-771	32

World Trade Organization

A-31874	23, 24
---------------	--------

Y

Yemen	
I-37227	11
I-37239	13
A-37245	31
Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)	
I-37223	10

Z

Zambia	
I-37239	13
Zimbabwe	
A-37245	31

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de janvier 2001: Nos 37191 à 37245

No. 37191. **Organisation des Nations Unies et Canada**

Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Canada relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies (avec annexe). New York, 5 janvier 2001

Entrée en vigueur : 5 janvier 2001 par signature, conformément à l'article IV

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 janvier 2001

No. 37192. **Nouvelle-Zélande et Îles Salomon**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Salomon relatif au déploiement des Forces armées néo-zélandaises aux Îles Salomon. Honiara, 9 juin 2000

Entrée en vigueur : 9 juin 2000, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 8 janvier 2001

No. 37193. **Nouvelle-Zélande et Irlande**

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'Irlande (avec annexe). Dublin, 20 mai 1999

Entrée en vigueur : 10 janvier 2000, conformément à l'article 18

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 8 janvier 2001

No. 37194. **Nouvelle-Zélande et République de Corée**

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la Nouvelle-Zélande et la République de Corée. Wellington, 15 septembre 1999

Entrée en vigueur : 30 mars 2000, conformément à l'article 22

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 8 janvier 2001

No. 37195. **Espagne et Argentine**

Accord entre le Royaume d'Espagne et la République argentine relatif à la coopération en matière de prévention de l'utilisation illicite et de lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Madrid, 7 octobre 1998

Entrée en vigueur : 24 octobre 2000 par notification, conformément à l'article VII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 3 janvier 2001

No. 37196. **Espagne et Colombie**

Convention d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Royaume d'Espagne et la République de Colombie. Bogotá, 29 mai 1997

Entrée en vigueur : 1er décembre 2000, conformément à l'article 25

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 3 janvier 2001

No. 37197. **Espagne et Italie**

* Échange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et la République italienne relatif à la reconnaissance réciproque des diplômes d'enseignement secondaire, supérieur et universitaire (avec annexes). Rome, 14 juillet 1999

Entrée en vigueur : 14 juillet 1999, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : italien

Textes authentiques (annexes) : italien et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 3 janvier 2001

No. 37198. **Nouvelle-Zélande et Chine (pour la Région administrative spéciale de Hong-Kong)**

Accord d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong-Kong de la République populaire de Chine. Hong-Kong, 3 avril 1998

Entrée en vigueur : 1er mars 1999 par notification, conformément à l'article XXII

Textes authentiques : chinois et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 8 janvier 2001

No. 37199. Mexique et France

Accord de coopération technique en matière de sécurité publique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République française. Mexico, 12 novembre 1998

Entrée en vigueur : 20 août 1999 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 12 janvier 2001

No. 37200. Organisation des Nations Unies et Espagne

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume d'Espagne relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 28 mars 2000

Entrée en vigueur : 16 janvier 2001, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

No. 37201. Multilatéral

Accord instituant le Réseau international sur le bambou et le rotin. Beijing, 6 novembre 1997

Entrée en vigueur : 6 novembre 1997, conformément à l'article 21

Participant	Signature définitive
Bangladesh	6 nov 1997 s
Canada	6 nov 1997 s
Chine	6 nov 1997 s
Indonésie	6 nov 1997 s
Myanmar	6 nov 1997 s
Népal	6 nov 1997 s
Philippines	6 nov 1997 s
Pérou	6 nov 1997 s
République-Unie de Tanzanie	6 nov 1997 s

Textes authentiques : chinois, anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine, 2 janvier 2001

Note : Voir aussi annexe A, No. 37201

No. 37202. Allemagne et Tchad

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Tchad relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de la décentralisation". N'Djamena, 5 et 19 juillet 1999

Entrée en vigueur : 19 juillet 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2001

No. 37203. Allemagne et Sénégal

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal relatif à la coopération technique pour le projet "Alphabétisation des élus et notables locaux" (avec note connexe du 11 septembre 2000). Dakar, 6 mars 2000 et 8 août 2000

Entrée en vigueur : 8 août 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37204. Allemagne et Guinée

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à la coopération technique pour le projet "Appui aux actions d'autopromotion de l'artisanat et aux technologies appropriées". Conakry, 13 mars 2000 et 5 juillet 2000

Entrée en vigueur : 5 juillet 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37205. Allemagne et Bénin

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Cotonou, 14 février 2000 et 14 août 2000

Entrée en vigueur : 14 août 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37206. Allemagne et Mali

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali relatif à la coopération technique pour le projet "Programme de sécurité alimentaire intégré à Nara". Bamako, 2 mars 2000 et 25 septembre 2000

Entrée en vigueur : 25 septembre 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37207. Allemagne et Portugal

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République portugaise relatif au rembour-

sement de dépenses pour les allocations en espèces en vertu de l'assurance de santé. Lisbonne, 10 février 1998

Entrée en vigueur : 29 février 2000 par notification et avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1986, conformément à l'article 9
Textes authentiques : allemand et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37208. **Allemagne et Chine**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Système de surveillance et de gestion informatique pour le programme de développement de la zone de refuge San Bei (forêt)". Beijing, 10 décembre 1999

Entrée en vigueur : 10 décembre 1999, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : chinois, anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37209. **Allemagne et Chine**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Planification municipale de l'utilisation de l'énergie tenant compte de l'impact sur l'environnement". Beijing, 14 décembre 1999

Entrée en vigueur : 14 décembre 1999, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : chinois, anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37210. **Allemagne et Thaïlande**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif à la coopération technique pour le projet "Gestion et planification urbaines (Décentralisation de la planification pour le développement régional et urbain)". Bangkok, 24 janvier 2000 et 20 juin 2000

Entrée en vigueur : 20 juin 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais, allemand et thaï
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37211. **Allemagne et Thaïlande**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion d'un Centre d'analyse de propriétés matérielles et de développement à l'Institut de

recherche scientifique et technologique de Thaïlande". Bangkok, 27 avril 2000 et 20 juin 2000

Entrée en vigueur : 20 juin 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais, allemand et thaï
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37212. **Allemagne et Thaïlande**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif à la coopération technique pour le projet "Centre de service d'information régionale sur la technologie appropriée pour le Sud-est de l'Asie". Bangkok, 28 avril 2000 et 20 juin 2000

Entrée en vigueur : 20 juin 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais, allemand et thaï
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37213. **Allemagne et Thaïlande**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif à la coopération technique pour le projet "Géologie de l'environnement pour la planification régionale". Bangkok, 24 mars 2000 et 20 juin 2000

Entrée en vigueur : 20 juin 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais, allemand et thaï
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37214. **Allemagne et Thaïlande**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif à la coopération technique pour le projet "Assistance consultative au Bureau du Développement rural accéléré (DRA)". Bangkok, 16 février 2000 et 20 juin 2000

Entrée en vigueur : 20 juin 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais, allemand et thaï
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37215. **Allemagne et Thaïlande**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif à la coopération technique pour le projet "Mesures réglementaires appropriées et réforme de la politique concernant la réduction des risques dans l'utilisation des pesticides". Bangkok, 24 mars 2000 et 13 juillet 2000

Entrée en vigueur : 13 juillet 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais, allemand et thaï

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37216. Allemagne et Thaïlande

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'utilisation efficace de l'énergie (ENEP/DEDP)". Bangkok, 28 avril 2000 et 20 juin 2000

Entrée en vigueur : 20 juin 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais, allemand et thaï
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37217. Allemagne et Guinée

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'éducation de base dans la région administrative de Labé". Conakry, 24 mai 2000 et 18 août 2000

Entrée en vigueur : 18 août 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : français et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37218. Allemagne et République dominicaine

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République dominicaine relatif à la coopération technique pour le projet "Santé reproductrice" (avec échange de notes du 5 et 31 janvier 2000). Saint-Domingue, 25 novembre 1997 et 7 juillet 1999

Entrée en vigueur : 7 juillet 1999, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37219. Allemagne et République dominicaine

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République dominicaine relatif à la coopération financière (Projet : "Deuxième circuit de 138 kv pour Saint-Domingue"). Saint-Domingue, 26 juillet 2000

Entrée en vigueur : 26 juillet 2000 par signature, conformément à l'article 5
Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37220. Allemagne et Bélarus

Accord de services aériens entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bélarus. Minsk, 3 décembre 1997

Entrée en vigueur : 9 septembre 2000, conformément à l'article 21
Textes authentiques : bélarussien et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37221. Allemagne et Côte d'Ivoire

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire (Projet "Planification familiale et Prévention SIDA") en 1999. Abidjan, 11 septembre 2000

Entrée en vigueur : 11 septembre 2000 par signature, conformément à l'article 5
Textes authentiques : français et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37222. Allemagne et Cameroun

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun (2000). Yaoundé, 28 août 2000

Entrée en vigueur : 28 août 2000 par signature, conformément à l'article 5
Textes authentiques : français et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37223. République fédérale d'Allemagne et Yougoslavie (République fédérative socialiste de)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérative socialiste de Yougoslavie relatif au règlement de certaines demandes de restitutions d'assurance sociale. Bonn, 10 mars 1956

Entrée en vigueur : 29 novembre 1958, conformément à l'article 6
Textes authentiques : allemand et serbo-croate
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République fédérale d'Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37224. Allemagne et Croatie

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de la Croatie relatif à la promotion et à la protection mutuelles des investissements (avec

protocole et échange de notes du 27 juin 1997 et 29 septembre 1997). Bonn, 21 mars 1997

Entrée en vigueur : 28 septembre 2000, conformément à l'article 13 avec effet à compter du 21 mars 1997, conformément aux dispositions de l'échange de notes.

Textes authentiques : croate et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37225. **Allemagne et Turquie**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Gestion des déchets solides de Denizli et d'Isparta). Ankara, 21 octobre 1999

Entrée en vigueur : 17 janvier 2000, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais, allemand et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

No. 37226. **Autriche et Tunisie**

Convention entre la République d'Autriche et la République tunisienne sur la sécurité sociale. Vienne, 23 juin 1999

Entrée en vigueur : 1er novembre 2000 et avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1997, conformément à l'article 32

Textes authentiques : arabe, français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 17 janvier 2001

No. 37227. **Allemagne et Yémen**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen relatif à la coopération financière (Soins de santé familiale et planification familiale ainsi que deux autres projets). Sana'a, 29 juillet 1999

Entrée en vigueur : 29 juillet 1999 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2001

No. 37228. **Allemagne et Namibie**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération technique pour le projet "Collège d'agriculture de Neudamm". Windhoek, 2 décembre 1999 et 18 janvier 2000

Entrée en vigueur : 18 janvier 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2001

No. 37229. **Allemagne et Namibie**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération technique pour le projet "Substitution des substances appauvrissant l'ozone et le fonds d'ozone/Création d'un bureau de projets à Windhoek". Windhoek, 1er décembre 1999 et 18 janvier 2000

Entrée en vigueur : 18 janvier 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2001

No. 37230. **Nouvelle-Zélande et Samoa**

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'État indépendant du Samoa (avec annexes). Apia, 14 avril 2000

Entrée en vigueur : 14 avril 2000 par signature, conformément à l'article 16

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 23 janvier 2001

No. 37231. **Association internationale de développement et République-Unie de Tanzanie**

* Accord de crédit de développement (Deuxième Projet de développement des institutions financières) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 26 septembre 1999

Entrée en vigueur : 6 septembre 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 16 janvier 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37232. **Association internationale de développement et République-Unie de Tanzanie**

* Accord de crédit de développement (Projet de développement du secteur de la santé) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 12 juillet 2000

Entrée en vigueur : 29 septembre 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 16 janvier 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37233. Slovénie et Allemagne

* Accord entre le Gouvernement de la République de Slovénie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à l'assistance financière pour l'établissement des entreprises d'affaires et pour l'intégration professionnelle des spécialistes de la République de Slovénie. Ljubljana, 5 novembre 1992

Entrée en vigueur : 29 janvier 1993 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : allemand et slovène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Slovénie, 18 janvier 2001

Note : Voir aussi annexe A, No. 37233

No. 37234. Slovénie et Allemagne

Accord entre la République de Slovénie et la République fédérale d'Allemagne relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements (avec protocole). Ljubljana, 28 octobre 1993

Entrée en vigueur : 18 juillet 1997, conformément à l'article 13

Textes authentiques : allemand et slovène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Slovénie, 19 janvier 2001

Voir paragraphe 4 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37235. Slovénie et Allemagne

* Échange de notes constituant un accord relatif au projet "Consultant au sein du Programme de réintégration slovène-allemand et le financement des mesures y relatives" entre la République de Slovénie et la République fédérale d'Allemagne. Ljubljana, 25 et 29 novembre 1993

Entrée en vigueur : 29 novembre 1993, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : allemand et slovène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Slovénie, 18 janvier 2001

Note : Voir aussi annexe A, No. 37235

No. 37236. Organisation des Nations Unies et Nouvelle-Zélande

* Mémorandum d'accord entre le Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets et le Gouvernement de la Nouvelle-

Zélande relatif à la provision de personnel pour les activités de déminage au Kosovo (avec annexe). New York, 6 juillet 1999

Entrée en vigueur : 6 juillet 1999 par signature et avec effet rétroactif à compter du 18 juin 1999, conformément au paragraphe 1 de l'article II

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 janvier 2001

No. 37237. Nouvelle-Zélande, Islande, Liechtenstein et Norvège

Accord relatif à la reconnaissance mutuelle en matière d'évaluation de conformité, de certificats et de marques entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande, la République d'Islande, la Principauté de Liechtenstein et le Royaume de Norvège (avec annexes). Bruxelles, 29 avril 1999

Entrée en vigueur : 1er mars 2000, conformément à l'article 14

Participant	Notification
Islande	9 déc 1999 n
Liechtenstein	16 nov 1999 n
Norvège	12 janv 1999 n
Nouvelle-Zélande	24 janv 2000 n

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 23 janvier 2001

No. 37238. Nouvelle-Zélande et France

Convention relative au programme vacances-travail entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République française. Paris, 2 juin 1999

Entrée en vigueur : 6 avril 2000, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 23 janvier 2001

No. 37239. Multilatéral

Protocole concernant un amendement de la Convention relative à l'Aviation civile internationale. Montréal, 30 septembre 1977

Entrée en vigueur : 17 août 1999, conformément à ses dispositions

Participant	Ratification
Afghanistan	28 sept 1983
Algérie	16 janv 1984
Allemagne	15 févr 1984
Antigua-et-Barbuda	17 oct 1988
Arabie saoudite	25 juin 1991
Argentine	14 nov 1979
Australie	7 déc 1979
Autriche	25 avr 1983
Bahreïn	7 févr 1990
Bangladesh	26 mars 1996
Barbade	5 déc 1978
Belgique	20 sept 1985
Belize	24 sept 1997

Participant	Ratification
Bosnie-Herzégovine	7 mars 1995
Brésil	12 juil 1999
Bulgarie	11 déc 1978
Burkina Faso	8 déc 1998
Burundi	10 oct 1991
Bélarus	24 juil 1996
Canada	26 avr 1978
Chine	26 avr 1984
Chypre	5 juil 1989
Croatie	6 mai 1994
Cuba	22 déc 1978
Danemark	9 août 1982
Espagne	25 sept 1979
Estonie	21 août 1992
Ex-République yougoslave de Macédoine	3 sept 1997
Finlande	8 janv 1979
France	14 août 1979
Fédération de Russie	23 mars 1978
Ghana	15 juil 1997
Grèce	23 oct 1980
Guatemala	12 mai 1980
Guyana	21 nov 1986
Haïti	21 sept 1984
Hongrie	6 juil 1978
Inde	31 janv 1985
Indonésie	20 nov 1990
Iran (République islamique d')	17 juin 1994
Iraq	31 août 1978
Islande	11 juin 1979
Italie	13 oct 1983
Jamahiriya arabe libyenne	8 févr 1999
Jordanie	2 nov 1979
Koweït	21 avr 1978
Lesotho	26 oct 1978
Lettonie	17 août 1999
Liban	15 sept 1980
Luxembourg	18 oct 1979
Malaisie	15 mai 1978
Malawi	27 févr 1978
Malte	25 mars 1994
Maurice	5 juil 1979
Mexique	1 juin 1987
Monaco	25 juil 1997
Niger	8 avr 1988
Norvège	24 avr 1978
Nouvelle-Zélande	30 mai 1990
Népal	9 juin 1997
Oman	1 mai 1991
Ouganda	3 févr 1992
Ouzbékistan	24 févr 1994
Pakistan	29 août 1978
Papouasie-Nouvelle-Guinée	5 oct 1992
Pays-Bas	17 mai 1979
Pologne	7 mai 1979
Roumanie	24 août 1978
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	6 oct 1978
République arabe syrienne	18 juil 1989
République de Moldova	20 juin 1997
République populaire démocratique de Corée	17 avr 1979
République tchèque	15 avr 1993

Participant	Ratification
Saint-Marin	3 févr 1995
Seychelles	23 sept 1983
Singapour	22 sept 1986
Sri Lanka	30 janv 1984
Suisse	4 mars 1980
Suède	2 mars 1979
Sénégal	27 nov 1981
Thaïlande	13 janv 1987
Togo	24 avr 1987
Turkménistan	14 avr 1993
Turquie	13 nov 1992
Uruguay	10 nov 1981
Vanuatu	31 janv 1989
Viet Nam	20 sept 1983
Yémen	9 janv 1980
Zambie	15 mai 1990
Émirats arabes unis	22 janv 1987
Équateur	22 avr 1988
Érythrée	6 juin 1995
États-Unis d'Amérique	8 mars 1982
Éthiopie	6 sept 1979

Textes authentiques : anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de l'aviation civile internationale, 4 janvier 2001

Note : Voir aussi annexe A, No. 37239

No. 37240. **Allemagne et Kenya**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya relatif à la coopération technique pour le projet "Services de vulgarisation d'engrais". Nairobi, 30 septembre 1999 et 12 octobre 1999

Entrée en vigueur : 12 octobre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2001

No. 37241. **Allemagne et Kenya**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya relatif à la coopération technique pour le projet "Programme intégré de sécurité alimentaire dans la province de l'Est". Nairobi, 9 août 1995 et 12 septembre 1995

Entrée en vigueur : 12 septembre 1995, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2001

No. 37242. **Allemagne et Kazakhstan**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kazakhstan concer-

nant le soutien aux citoyens de descendance allemande vivant dans la République du Kazakhstan. Almaty, 31 mai 1996

Entrée en vigueur : provisoirement le 31 mai 1996 par signature et définitivement le 4 mai 1999 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : allemand, kazakh et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2001

No. 37243. **Allemagne et Pologne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la concession réciproque des droits de propriété concernant les sites de représentation diplomatiques des deux états à Varsovie et à Berlin (avec annexe et cartes). Varsovie, 15 décembre 1997

Entrée en vigueur : 5 octobre 1998 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : allemand et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2001

No. 37244. **Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de conditions uniformes applicables au contrôle technique périodique des véhicules à roues et la recon-

naissance réciproque des contrôles (avec appendices). Vienne, 13 novembre 1997

Entrée en vigueur : 27 janvier 2001, conformément au paragraphe 1 de l'article 5

Participant

Estonie
Fédération de Russie
Hongrie
Pays-Bas
Roumanie

Ratification,

Adhésion (a) et

Signature définitive (s)

9 sept 1998 a
13 nov 1997 s
28 nov 2000
5 févr 1999
24 févr 1999

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 janvier 2001

No. 37245. **Multilatéral**

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999

Entrée en vigueur : 19 novembre 2000

Participant

Malawi
Seychelles

Ratification

19 nov 1999
28 sept 1999

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi annexe A, No. 37245

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 1963. Multilatéral

Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 6 décembre 1951

Adhésion

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 7 décembre 2000

Date de prise d'effet : 7 décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 16 janvier 2001

No. 4789. Multilatéral

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Règlement No 1. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau-croisement asymétrique et/ou un faisceau-route et équipés de lampes à incandescence catégorie R2 et/ou HS1. 8 août 1960

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001

Date de prise d'effet : 14 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 5. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs scellés ("sealed beam") pour véhicules automobiles émettant un faisceau-croisement asymétrique européen ou un faisceau-route ou les deux faisceaux faisceau-croisement asymétrique ou un faisceau-route ou les deux faisceaux. 30 septembre 1967

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001

Date de prise d'effet : 14 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 10. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'antiparasitage. 1er avril 1969

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001

Date de prise d'effet : 14 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 12. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne la protection du conducteur contre le dispositif de conduite en cas de choc. 1er juillet 1969

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001

Date de prise d'effet : 14 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 14. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les ancrages de ceintures de sécurité. 1er avril 1970

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001

Date de prise d'effet : 14 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 17. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les sièges, leur ancrage et les appuis-tête. 1er décembre 1970

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001

Date de prise d'effet : 14 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 21. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne leur aménagement intérieur. 1er décembre 1971

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001
Date de prise d'effet : 14 mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 24. Prescriptions uniformes relatives : I. à l'homologation des moteurs à allumages par compression (APC) en ce qui concerne les émissions de polluants visibles II. à l'homologation des véhicules automobiles en ce qui concerne l'installation d'un moteur APC d'un type homologué III. à l'homologation des véhicules automobiles équipés d'un moteur APC en ce qui concerne les émissions de polluants visibles du moteur IV. à la mesure de la puissance des moteurs APC. 15 septembre 1972

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001
Date de prise d'effet : 14 mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 39. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'appareil indicateur de vitesse, y compris son installation. 20 novembre 1978

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001
Date de prise d'effet : 14 mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 59. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs silencieux d'échappement de remplacement. 1er octobre 1983

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001
Date de prise d'effet : 14 mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 66. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de grande capacité pour le transport de per-

sonnes en ce qui concerne la résistance mécanique de leur superstructure. 1er décembre 1986

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001
Date de prise d'effet : 14 mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 71. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des tracteurs agricoles en ce qui concerne le champ de vision du conducteur. 1er août 1987

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001
Date de prise d'effet : 14 mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 73. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules utilitaires, des remorques et des semi-remorques, en ce qui concerne leur protection latérale. 1er janvier 1988

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001
Date de prise d'effet : 14 mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 85. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des moteurs à combustion interne destinés à la propulsion des véhicules automobiles des catégories M et N en ce qui concerne la mesure de la puissance nette. 15 septembre 1990

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001
Date de prise d'effet : 14 mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 86. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des tracteurs agricoles ou forestiers en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. 1er août 1990

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001
Date de prise d'effet : 14 mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 91. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position latéraux pour les véhicules à moteur et leur remorque. 15 octobre 1993

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001

Date de prise d'effet : 14 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 96. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des moteurs à allumage par compression destinés aux tracteurs agricoles et forestiers en ce qui concerne les émissions de polluants provenant du moteur. 15 décembre 1995

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001

Date de prise d'effet : 14 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 97. Dispositions uniformes relatives à l'homologation des systèmes d'alarme pour véhicules (SAV) et des automobiles en ce qui concerne leurs systèmes d'alarme (SA). 1er janvier 1996

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001

Date de prise d'effet : 14 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 98. Dispositions uniformes concernant l'homologation des projecteurs de véhicules à moteur munis de sources lumineuses à décharge. 15 avril 1996

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001

Date de prise d'effet : 14 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Règlement No 99. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des sources lumineuses à décharge pour projecteurs homologues de véhicules à moteur. 15 avril 1996

Application du règlement

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001

Date de prise d'effet : 14 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

No. 8048. **Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras et Nicaragua**

Charte de l'Organisation des États d'Amérique centrale (ODECA). Panama, 12 décembre 1962

Protocole de Tegucigalpa à la Charte de l'Organisation des États d'Amérique centrale (ODECA). Tegucigalpa, 13 décembre 1991

Adhésion

Belize

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétariat général du Système centroaméricain d'intégration : 1er décembre 2000

Date de prise d'effet : 1er décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Système d'intégration centre-américain, 22 janvier 2001

No. 9432. **Multilatéral**

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 novembre 1965

Modification de la notification à l'égard de Macao

Chine

Notification effectuée auprès du Ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas : 1er novembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 30 janvier 2001

Déclaration

Suède

Réception par le Ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas : 6 novembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 30 janvier 2001

No. 9587. **Multilatéral**

Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966

Adhésion

Barbade

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 13 décembre 2000

Date de prise d'effet : 13 décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 19 janvier 2001

No. 12140. Multilatéral

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Adhésion (avec déclarations)

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 2 août 2000

Date de prise d'effet : 1er octobre 2000 (L'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre la Lituanie et les États contractants qui auront déclaré accepter cette adhésion.)

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 18 janvier 2001

Adhésion

Sri Lanka

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 31 août 2000

Date de prise d'effet : 30 octobre 2000 . (L'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre le Sri Lanka et les États contractants qui auront déclaré accepter cette adhésion.)

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 18 janvier 2001

Adhésion

Slovénie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 18 septembre 2000

Date de prise d'effet : 17 novembre 2000 . (L'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre la Slovénie et les États contractants qui auront déclaré accepter cette adhésion.)

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 18 janvier 2001

Acceptation d'adhésion

Slovaquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 31 juillet 2000

Date de prise d'effet : 29 septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 18 janvier 2001

Modification de la notification à l'égard de Macao

Chine

Réception par le Gouvernement néerlandais : 1er novembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 23 janvier 2001

Déclaration

Suède

Réception par le Gouvernement néerlandais : 6 novembre 2000

Date de prise d'effet : 1er octobre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 23 janvier 2001

No. 12435. Canada et Mexique

Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Mexico, 21 décembre 1961

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Mexico, 9 avril 1999

Entrée en vigueur : 22 septembre 2000, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 12 janvier 2001

No. 14075. République fédérale d'Allemagne et Union des Républiques socialistes soviétiques

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux services aériens. Bonn, 11 novembre 1971

Abrogation dans les rapports entre l'Allemagne et Bélarus conformément à :

No. 37220. Accord de services aériens entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bélarus. Minsk, 3 décembre 1997

Entrée en vigueur : 9 septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 janvier 2001

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 12 janvier 2001

No. 14533. Multilatéral

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Genève, 1er juillet 1970

Adhésion

Turquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001

Date de prise d'effet : 16 juillet 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

No. 15020. Multilatéral

Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. New York, 12 novembre 1974

Adhésion

Kazakhstan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 janvier 2001

Date de prise d'effet : 11 janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 janvier 2001

No. 17847. Multilatéral

Accord européen complétant la Convention sur la circulation routière ouverte à la signature à Vienne le 8 novembre 1968. Genève, 1er mai 1971

Amendements à l'Accord européen complétant la Convention sur la circulation routière ouverte à la signature à Vienne le 8 novembre 1968. 27 janvier 2001

Entrée en vigueur : 27 janvier 2001
Textes authentiques : anglais, français et russe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 janvier 2001

No. 18818. Multilatéral

Accord portant création d'un Centre de développement rural intégré pour l'Afrique. Arusha, 21 septembre 1979

Retrait

République-Unie de Tanzanie

Réception de la notification par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 24 septembre 1999
Date de prise d'effet : 24 septembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 26 janvier 2001

No. 19609. Multilatéral

Accord portant création de l'Institut pour l'Asie et le Pacifique en vue du développement de la radiodiffusion. Kuala Lumpur, 12 août 1977

Communication

Chine

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 janvier 2001

No. 20378. Multilatéral

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Objection aux réserves formulées par l'Arabie saoudite lors de la ratification

Allemagne

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 janvier 2001

No. 21623. Multilatéral

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

Adhésion

Kazakhstan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 janvier 2001
Date de prise d'effet : 11 avril 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 janvier 2001

No. 22032. Multilatéral

Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Rome, 5 décembre 1956

Adhésion

Slovaquie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 25 octobre 2000
Date de prise d'effet : 24 novembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 8 janvier 2001

No. 22067. Nouvelle-Zélande et Samoa

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Samoa-Occidental relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Apia, 23 juin 1978

Abrogation conformément à :

No. 37230. Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'État indépendant du Samoa (avec annexes). Apia, 14 avril 2000
Entrée en vigueur : 14 avril 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 23 janvier 2001

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 23 janvier 2001

No. 23002. **Multilatéral**

Accord régissant les activités des États sur la Lune et les autres corps célestes. New York, 5 décembre 1979

Adhésion

Kazakhstan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 janvier 2001

Date de prise d'effet : 10 février 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 janvier 2001

No. 24404. **Multilatéral**

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 septembre 1986

Ratification (avec réserve)

République islamique d'Iran

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 9 octobre 2000

Date de prise d'effet : 9 novembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 4 janvier 2001

No. 24592. **Multilatéral**

Traité sur la zone dénucléarisée du Pacifique Sud. Rarotonga, 6 août 1985

Ratification

Tonga

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur du Secrétariat du Forum du Pacifique Sud : 18 décembre 2000

Date de prise d'effet : 18 décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Secrétariat du Forum du Pacifique Sud, 3 janvier 2001

No. 24643. **Multilatéral**

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 septembre 1986

Ratification (avec réserves)

République islamique d'Iran

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 9 octobre 2000

Date de prise d'effet : 9 novembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 4 janvier 2001

No. 24841. **Multilatéral**

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984

Objection à la réserve formulée par le Qatar lors de l'adhésion

Finlande

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2001

Objection à la réserve formulée par le Qatar lors de l'adhésion

Norvège

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2001

Objection à la réserve formulée par le Qatar lors de l'adhésion

Pays-Bas

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 janvier 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 janvier 2001

Objection à la réserve formulée par le Qatar lors de l'adhésion

Allemagne

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 janvier 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 janvier 2001

Objection à la réserve formulée par le Qatar lors de l'adhésion

France

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 janvier 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 janvier 2001

No. 29533. **République fédérale d'Allemagne et Yougoslavie (République fédérative socialiste de)**

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la République fédérative socialiste de Yougoslavie relatif à la protection réciproque et à la promotion des investissements. Belgrade, 10 juillet 1989

Abrogation entre la Slovénie et l'Allemagne conformément à :

No. 37234. Accord entre la République de Slovénie et la République fédérale d'Allemagne relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements (avec protocole). Ljubljana, 28 octobre 1993

Entrée en vigueur : 18 juillet 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Slovénie, 19 janvier 2001

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 19 janvier 2001

No. 31251. **Multilatéral**

Constitution et Convention de l'Union internationale des télécommunications. Genève, 22 décembre 1992

Instrument d'amendement à la Constitution de l'Union internationale des télécommunications (Genève, 1992) telle qu'amendée par la Conférence de plénipotentiaires (Kyoto, 1994) (avec annexe, déclarations, réserves, annexes et acte final). Minneapolis, 6 novembre 1998

Entrée en vigueur : 1er janvier 2000, conformément à la partie II

Participant	Ratification et Acceptation (A)
Danemark	22 déc 1999 A
Finlande	9 déc 1999 A
Slovaquie	16 déc 1999

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Australie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 13 janvier 2000

Date de prise d'effet : 13 janvier 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 3 août 2000

Date de prise d'effet : 3 août 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Acceptation

Canada

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 8 février 2000

Date de prise d'effet : 8 février 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 13 septembre 2000

Date de prise d'effet : 13 septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Adhésion

Guatemala

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 8 mai 2000

Date de prise d'effet : 8 mai 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Honduras

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 23 juin 2000

Date de prise d'effet : 23 juin 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 28 mars 2000

Date de prise d'effet : 28 mars 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Oman

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 28 août 2000

Date de prise d'effet : 28 août 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Acceptation

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 31 mars 2000

Date de prise d'effet : 31 mars 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Suisse

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 21 mars 2000

Date de prise d'effet : 21 mars 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Tonga

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 4 janvier 2000

Date de prise d'effet : 4 janvier 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Turquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 23 mai 2000

Date de prise d'effet : 23 mai 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Viet Nam

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 2 mars 2000

Date de prise d'effet : 2 mars 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Instrument d'amendement à la Convention de l'Union internationale des télécommunications (Genève, 1992) telle qu'amendée par la Conférence de plénipotentiaires (Kyoto, 1994) (avec déclarations, réserves, annexes et acte final). Minneapolis, 6 novembre 1998

Entrée en vigueur : 1er janvier 2000, conformément à la partie II

Participant	Ratification et Acceptation (A)
Danemark	22 déc 1999 A
Finlande	9 déc 1999 A
Slovaquie	16 déc 1999

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Australie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 13 janvier 2000

Date de prise d'effet : 13 janvier 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 3 août 2000

Date de prise d'effet : 3 août 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Acceptation

Canada

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 8 février 2000

Date de prise d'effet : 8 février 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 13 septembre 2000

Date de prise d'effet : 13 septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Adhésion

Guatemala

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 8 mai 2000

Date de prise d'effet : 8 mai 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Honduras

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 23 juin 2000

Date de prise d'effet : 23 juin 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 28 mars 2000

Date de prise d'effet : 28 mars 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Oman

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 28 août 2000

Date de prise d'effet : 28 août 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Acceptation

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 31 mars 2000

Date de prise d'effet : 31 mars 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union internationale des télécommunications, 2 janvier 2001

Ratification

Suisse

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union internationale de Télécommunications : 21 mars 2000

Date de prise d'effet : 21 mars 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Union internationale des télécommunications, 2 janvier
2001

Ratification

Tonga

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union
internationale de Télécommunications : 4 janvier 2000
Date de prise d'effet : 4 janvier 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Union internationale des télécommunications, 2 janvier
2001

Ratification

Turquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union
internationale de Télécommunications : 23 mai 2000
Date de prise d'effet : 23 mai 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Union internationale des télécommunications, 2 janvier
2001

Ratification

Viet Nam

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Union
internationale de Télécommunications : 2 mars 2000
Date de prise d'effet : 2 mars 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Union internationale des télécommunications, 2 janvier
2001

No. 31874. Multilatéral

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce.
Marrakech, 15 avril 1994

Protocole d'accession des Émirats arabes unis à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce (avec annexe). Genève, 6 février 1996

Entrée en vigueur : 10 avril 1996, conformément au paragraphe 8

Participant	Acceptation
Émirats arabes unis	11 mars 1996 A

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Texte authentique (annexe) : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Protocole d'accession de l'Estonie à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce (avec annexe). Genève, 21 mai 1999

Entrée en vigueur : 13 novembre 1999, conformément au paragraphe 8

Participant	Acceptation
Estonie	14 oct 1999 A

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Texte authentique (annexe) : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Protocole d'accession du Royaume hachémite de Jordanie à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce (avec annexe). Genève, 17 décembre 1999

Entrée en vigueur : 11 avril 2000, conformément au paragraphe 8

Participant	Acceptation
Jordanie	12 mars 2000 A

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Texte authentique (annexe) : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Protocole d'accession de la Géorgie à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce (avec annexe et procès-verbal de rectification). Genève, 6 octobre 1999

Entrée en vigueur : 14 juin 2000, conformément au paragraphe 8

Participant	Acceptation
Géorgie	15 mai 2000 A

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Texte authentique (annexe) : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Protocole d'accession de l'Albanie à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce (avec annexe). Genève, 17 juillet 2000

Entrée en vigueur : 8 septembre 2000, conformément au paragraphe 8

Participant	Acceptation
Albanie	9 août 2100 A

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Texte authentique (annexe) : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Protocole d'accession du Sultanat d'Oman à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce (avec annexe). Genève, 10 octobre 2000

Entrée en vigueur : 9 novembre 2000, conformément au paragraphe 8

Participant	Acceptation
Oman	10 oct 2000 A

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Texte authentique (annexe) : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Protocole d'accession de la Croatie à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce (avec annexe). Genève, 17 juillet 2000

Entrée en vigueur : 30 novembre 2000, conformément au paragraphe 8

Participant
Croatie

Acceptation
31 oct 2000 A

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Texte authentique (annexe) : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 9 juillet 1999

Entrée en vigueur : 8 août 1999
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 29 septembre 1999

Entrée en vigueur : 29 octobre 1999
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 30 septembre 1999

Entrée en vigueur : 30 octobre 1999
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 4 octobre 1999

Entrée en vigueur : 3 novembre 1999
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 5 janvier 2000

Entrée en vigueur : 4 février 2000
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 18 janvier 2000

Entrée en vigueur : 17 février 2000
Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

No. 32022. **Multilatéral**

Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 et 7 décembre 1994

Convention relative à l'aide alimentaire de 1999. Londres, 13 avril 1999

Ratification

États-Unis d'Amérique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 janvier 2001
Date de prise d'effet : 5 janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 janvier 2001

Ratification

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 janvier 2001
Date de prise d'effet : 1er juillet 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 janvier 2001

No. 33207. **Multilatéral**

Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Helsinki, 17 mars 1992

Adhésion

Kazakhstan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 janvier 2001
Date de prise d'effet : 11 avril 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 janvier 2001

No. 33217. **Nouvelle-Zélande et Indonésie**

Accord relatif aux transports aériens concernant les transports aériens réguliers. Jakarta, 27 mai 1988

Échange de notes entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'Indonésie constituant un accord modifiant l'Accord relatif aux transports aériens du 27 mai 1988. Wellington, 22 mai 2000

Entrée en vigueur : 22 mai 2000 et avec effet rétroactif à compter du 20 septembre 1999, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 8 janvier 2001

No. 34028. Multilatéral

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Espoo (Finlande), 25 février 1991

Adhésion

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 janvier 2001

Date de prise d'effet : 11 avril 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 janvier 2001

Adhésion

Kazakhstan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 janvier 2001

Date de prise d'effet : 11 avril 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 janvier 2001

No. 35153. Organisation des Nations Unies et Danemark

Lettre d'accord entre le Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie et le Royaume du Danemark relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal international. La Haye, 17 septembre 1998

* Prorogation et amendement de la Lettre d'accord entre le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie et le Gouvernement du Royaume du Danemark relatif à la contribution de personnel au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 5 décembre 2000

Entrée en vigueur : 1er janvier 2001, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er janvier 2001

No. 35169. Association internationale de développement et Cameroun

Accord de crédit de développement (Troisième crédit d'ajustement structurel) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Washington, 3 août 1998

* Deuxième Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Troisième crédit d'ajustement structurel) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Washington, 28 juin 2000

Entrée en vigueur : 26 septembre 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 16 janvier 2001

No. 35457. Multilatéral

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Ratification

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 janvier 2001

Date de prise d'effet : 4 février 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 janvier 2001

No. 35597. Multilatéral

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Ratification

Kenya

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 janvier 2001

Date de prise d'effet : 1er juillet 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 janvier 2001

No. 36605. Multilatéral

Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels. Helsinki, 17 mars 1992

Adhésion

Kazakhstan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 janvier 2001

Date de prise d'effet : 11 avril 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 janvier 2001

No. 37201. Multilatéral

Accord instituant le Réseau international sur le bambou et le rotin. Beijing, 6 novembre 1997

Signature définitive

Malaisie

Apposée le : 5 mars 1998

Date de prise d'effet : 5 mars 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine, 2 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37201

Signature définitive

Inde

Apposée le : 1er décembre 1998

Date de prise d'effet : 1er décembre 1998
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine, 2 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37201

Signature définitive

Bolivie

Apposée le : 1er mars 1999
Date de prise d'effet : 1er mars 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine, 2 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37201

Signature définitive

Équateur

Apposée le : 30 juin 1999
Date de prise d'effet : 30 juin 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine, 2 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37201

Signature définitive

Cuba

Apposée le : 22 octobre 1999
Date de prise d'effet : 22 octobre 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine, 2 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37201

Signature définitive

Chili

Apposée le : 2 novembre 1999
Date de prise d'effet : 2 novembre 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine, 2 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37201

Signature définitive

Viet Nam

Apposée le : 2 novembre 1999
Date de prise d'effet : 2 novembre 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine, 2 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37201

Signature définitive

Bénin

Apposée le : 5 novembre 1999
Date de prise d'effet : 5 novembre 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine, 2 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37201

Signature définitive

Ghana

Apposée le : 5 novembre 1999
Date de prise d'effet : 5 novembre 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine, 2 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37201

Signature définitive

Colombie

Apposée le : 6 novembre 1999
Date de prise d'effet : 6 novembre 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine, 2 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37201

Adhésion

Sri Lanka

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 28 décembre 1999
Date de prise d'effet : 1er janvier 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine, 2 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37201

Adhésion

Togo

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement chinois : 28 décembre 1999
Date de prise d'effet : 1er janvier 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine, 2 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37201

No. 37233. Slovénie et Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République de Slovénie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à l'assistance financière pour l'établissement des entreprises d'affaires et pour l'intégration professionnelle des spécialistes de la République de Slovénie. Ljubljana, 5 novembre 1992

* Accord modifiant l'Accord entre le Gouvernement de la République de Slovénie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à l'assistance financière pour l'établissement des entreprises d'affaires et pour l'intégration professionnelle des spécialistes de la République de Slovénie. Ljubljana, 16 juin 1994

Entrée en vigueur : 4 novembre 1994, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et slovène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Slovénie, 18 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37233

No. 37235. Slovénie et Allemagne

Échange de notes constituant un accord relatif au projet "Consultant au sein du Programme de réintégration slovène-allemand et le financement des mesures y relatives" entre la République de Slovénie et la République fédérale d'Allemagne. Ljubljana, 25 et 29 novembre 1993

* Échange de notes constituant un accord modifiant l'accord relatif au projet "Consultant au sein du Programme de réintégration slovène-allemand et le financement des mesures y relatives" en-

tre la République de Slovénie et la République fédérale d'Allemagne. Ljubljana, 9 et 29 juin 1995

Entrée en vigueur : 28 août 1995, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : allemand et slovène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Slovénie, 18 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37235

* Échange de notes constituant un accord modifiant l'accord relatif au projet "Consultant au sein du Programme de réintégration slovène-allemand et le financement des mesures y relatives" entre la République de Slovénie et la République fédérale d'Allemagne. Ljubljana, 24 novembre 1997 et 5 janvier 1998

Entrée en vigueur : 17 mars 1998, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : allemand et slovène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Slovénie, 18 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37235

No. 37239. **Multilatéral**

Protocole concernant un amendement de la Convention relative à l'Aviation civile internationale. Montréal, 30 septembre 1977

Ratification

Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation de l'aviation civile internationale : 23 mars 2000

Date de prise d'effet : 23 mars 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de l'aviation civile internationale, 4 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37239

Ratification

Brunéi Darussalam

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation de l'aviation civile internationale : 25 août 2000

Date de prise d'effet : 25 août 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de l'aviation civile internationale, 4 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37239

Ratification

Gambie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation de l'aviation civile internationale : 20 juin 2000

Date de prise d'effet : 20 juin 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de l'aviation civile internationale, 4 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37239

Ratification

Israël

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation de l'aviation civile internationale : 17 septembre 1999

Date de prise d'effet : 17 septembre 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de l'aviation civile internationale, 4 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37239

Ratification

Slovénie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation de l'aviation civile internationale : 8 mars 2000

Date de prise d'effet : 8 mars 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de l'aviation civile internationale, 4 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37239

Ratification

Tadjikistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation de l'aviation civile internationale : 10 avril 2000

Date de prise d'effet : 10 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de l'aviation civile internationale, 4 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37239

Notification à l'égard de Hong-Kong

Chine

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation de l'aviation civile internationale : 5 juin 1997

Date de prise d'effet : 1er juillet 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de l'aviation civile internationale, 4 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37239

Notification à l'égard de Hong-Kong

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation de l'aviation civile internationale : 19 juin 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de l'aviation civile internationale, 4 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37239

No. 37245. **Multilateral**

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999

Ratification

Afrique du Sud

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 7 juin 2000

Date de prise d'effet : 7 juin 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Barbade

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 23 octobre 2000

Date de prise d'effet : 23 octobre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Bélarus

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 octobre 2000
Date de prise d'effet : 31 octobre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Belize

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 mars 2000
Date de prise d'effet : 6 mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Botswana

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 janvier 2000
Date de prise d'effet : 3 janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Brésil

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 février 2000
Date de prise d'effet : 2 février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Bulgarie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 juillet 2000
Date de prise d'effet : 28 juillet 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Canada

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juin 2000
Date de prise d'effet : 6 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Chili

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 juillet 2000
Date de prise d'effet : 17 juillet 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Chypre

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 27 novembre 2000
Date de prise d'effet : 27 novembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Danemark

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 août 2000
Date de prise d'effet : 14 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

El Salvador

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 octobre 2000
Date de prise d'effet : 12 octobre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Équateur

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 19 septembre 2000
Date de prise d'effet : 19 septembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

États-Unis d'Amérique

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 décembre 1999
Date de prise d'effet : 2 décembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Finlande

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 janvier 2000
Date de prise d'effet : 17 janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Ghana

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 juin 2000

Date de prise d'effet : 13 juin 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Hongrie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 20 avril 2000

Date de prise d'effet : 20 avril 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Indonésie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 mars 2000

Date de prise d'effet : 28 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Irlande

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 20 décembre 1999

Date de prise d'effet : 20 décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Islande

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 mai 2000

Date de prise d'effet : 29 mai 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Italie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 7 juin 2000

Date de prise d'effet : 7 juin 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Jamahiriya arabe libyenne

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 octobre 2000

Date de prise d'effet : 4 octobre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Jordanie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 20 avril 2000

Date de prise d'effet : 20 avril 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Koweït

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 août 2000

Date de prise d'effet : 15 août 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Malaisie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 novembre 2000

Date de prise d'effet : 10 novembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Mali

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 juillet 2000

Date de prise d'effet : 14 juillet 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Maurice

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 juin 2000

Date de prise d'effet : 8 juin 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Mexique

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 30 juin 2000

Date de prise d'effet : 30 juin 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Namibie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 novembre 2000

Date de prise d'effet : 15 novembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Nicaragua

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 novembre 2000
Date de prise d'effet : 6 novembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Niger

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 23 octobre 2000
Date de prise d'effet : 23 octobre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Panama

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 31 octobre 2000
Date de prise d'effet : 31 octobre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Papouasie-Nouvelle-Guinée

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 juin 2000
Date de prise d'effet : 2 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Philippines

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 novembre 2000
Date de prise d'effet : 28 novembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Portugal

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 juin 2000
Date de prise d'effet : 15 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Qatar

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 30 mai 2000
Date de prise d'effet : 30 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

République centrafricaine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 juin 2000
Date de prise d'effet : 28 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

République dominicaine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 novembre 2000
Date de prise d'effet : 15 novembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Roumanie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 décembre 2000
Date de prise d'effet : 13 décembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 mars 2000
Date de prise d'effet : 22 mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Rwanda

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 23 mai 2000
Date de prise d'effet : 23 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Saint-Kitts-et-Nevis

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 octobre 2000
Date de prise d'effet : 12 octobre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Sainte-Lucie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 décembre 2000
Date de prise d'effet : 6 décembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Saint-Marin

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 mars 2000

Date de prise d'effet : 15 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Sénégal

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er juin 2000

Date de prise d'effet : 1er juin 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Slovaquie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 20 décembre 1999

Date de prise d'effet : 20 décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Suisse

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 juin 2000

Date de prise d'effet : 28 juin 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Tchad

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 novembre 2000

Date de prise d'effet : 6 novembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Togo

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 19 septembre 2000

Date de prise d'effet : 19 septembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Tunisie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 février 2000

Date de prise d'effet : 28 février 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Ukraine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 décembre 2000

Date de prise d'effet : 14 décembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Yémen

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 juin 2000

Date de prise d'effet : 15 juin 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Ratification

Zimbabwe

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 décembre 2000

Date de prise d'effet : 11 décembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 5 janvier 2001

Note : Voir aussi partie I, No. 37245

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 771. Multilatéral

Convention internationale pour la répression de la traite des femmes et des enfants, conclue à Genève le 30 septembre 1921, sous sa forme amendée par le Protocole signé à Lake Success, New York, le 12 novembre 1947. Lake Success, 12 novembre 1947

Communication relative a Macao

Chine

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 décembre 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 décembre 1999

[Cette entrée doit être annulée.]

No. 22495. Multilatéral

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996) annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 3 mai 1996

Consentement à être lié

République de Moldova

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 septembre 2000

Date de prise d'effet : 8 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 septembre 2000

[Cette entrée doit être annulée.]

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 mars 2000

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe de l'article 4 du Pacte

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 juillet 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 juillet 2000

No. 17583. **Multilatéral**

Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique. Bangkok, 27 mars 1976

Amendements au paragraphe 5 de l'article 3 et paragraphe 8 de l'article 9 des Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique. Colombo, 29 novembre 1991

Entrée en vigueur : 16 mars 2000, conformément au paragraphe 3 de l'article 22 de la Constitution

Participant	Ratification et Acceptation (A)
Australie	11 mars 1996
Bhoutan	8 déc 1998
Brunéi Darussalam	4 févr 1994
Chine	25 mai 1993 A
Indonésie	26 sept 1994
Malaisie	6 mai 1997 A
Maldives	3 févr 1993 A
Mongolie	7 janv 1999 A
Nouvelle-Zélande	10 avr 1996 A
Népal	15 févr 2000
Palaos	12 oct 1998 A
République de Corée	18 févr 1993
Singapour	6 nov 1998 A
Sri Lanka	9 déc 1998 A
Thaïlande	14 janv 1994
Tonga	5 févr 1998
Viet Nam	7 janv 1997 A

No. 18232. **Multilatéral**

Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969

Communication à l'égard des réserves faites par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord lors de la ratification

Guatemala

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 février 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mars 1998

Objection à la réserve formulée par le Guatemala lors de la ratification

Suède

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 septembre 1998

No. 21052. **Multilatéral**

Accord portant création de la Banque africaine de développement fait à Khartoum le 4 août 1963 tel qu'amendé par la résolution 05-79 adopté par le Conseil des gouverneurs le 17 mai 1979. Lusaka, 7 mai 1982

Adhésion

Namibie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 avril 1994

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 avril 1994

Index alphabétique

A

Accord de Marrakech		
A-31874	63, 64	
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)		
A-31874	63, 64	
Administration		
I-37202	48	
Afghanistan		
I-37239	52	
Afrique		
A-18818	59	
A-21052	73	
Afrique du Sud		
A-37245	67	
Agriculture		
I-37228	51	
I-37240	53	
Albanie		
I-31874	63	
Algérie		
I-37239	52	
Alimentation		
I-37206	48	
I-37241	53	
Allemagne		
I-37202	48	
I-37203	48	
I-37204	48	
I-37205	48	
I-37206	48	
I-37207	49	
I-37208	49	
I-37209	49	
I-37210	49	
I-37211	49	
I-37212	49	
I-37213	49	
I-37214	49	
I-37215	50	
I-37216	50	
I-37217	50	
I-37218	50	
I-37219	50	
I-37220	50	
I-37221	50	
I-37222	50	
I-37224	51	
I-37225	51	
I-37227	51	
I-37228	51	
I-37229	51	
I-37233	52	
I-37234	52	
I-37235	52	
I-37240	53	
I-37241	53	
I-37242	54	
I-37243	54	
A-20378	59	
A-24841	60	
A-37233	66	
A-37235	67	
I-37239	52	
Amérique centrale		
A-8048	57	
Antigua-et-Barbuda		
I-37239	52	
Arabie saoudite		
I-37239	52	
Argentine		
I-37195	47	
I-37239	52	
Armes		
A-22495	72	
A-24592	60	
Asie		
A-17583	73	
A-19609	59	
Assistance		
I-37191	47	
I-37198	47	
I-37208	49	
I-37209	49	
I-37210	49	
I-37214	49	
I-37215	50	
I-37216	50	
I-37233	52	
I-37235	52	
I-37240	53	
I-37241	53	
A-32022	64	
A-37233	66	
A-37235	67	
Association internationale de développement		
I-37231	51	
I-37232	52	
A-35169	65	
Assurance		
I-37207	49	
I-37223	50	
Australie		
I-17583	73	
A-31251	61, 62	
I-37239	52	
Autriche		
I-37226	51	
I-37239	52	

Aviation

I-37193	47
I-37220	50
I-37230	51
I-37239	53
A-12435	58
A-14075	58
A-22067	59
A-33217	64
A-37239	67

Azerbaïdjan

A-31251	61, 62
A-37239	67

B**Bahreïn**

I-37239	52
---------------	----

Bangladesh

I-37201	48
I-37239	52

Barbade

I-37239	52
A-37245	68
A-9587	57

Bélarus

I-37220	50
I-37239	53
A-37245	68

Belgique

I-37239	52
---------------	----

Belize

I-37239	52
A-37245	68
A-8048	57

Bénin

I-37205	48
A-37201	66

Bhoutan

I-17583	73
---------------	----

Bolivie

A-37201	66
---------------	----

Bosnie-Herzégovine

I-37239	53
---------------	----

Botswana

A-37245	68
---------------	----

Brésil

I-37239	53
A-37245	68

Brunéi Darussalam

I-17583	73
A-37239	67

Bulgarie

I-37239	53
A-37245	68

Burkina Faso

I-37239	53
---------------	----

Burundi

I-37239	53
---------------	----

C**Cameroun**

I-37222	50
A-35169	65

Canada

I-37191	47
A-12435	58
A-31251	61, 62
I-37201	48
I-37239	53
A-37245	68

Chartes-Constitutions-Statuts

I-37201	48
A-17583	73
A-19609	59
A-21052	73
A-22032	59
A-31251	61, 62, 63
A-31874	63, 64
A-37201	65, 66

Chili

A-37201	66
A-37245	68

Chine

I-37208	49
I-37209	49
A-12140	58
I-17583	73
A-19609	59
I-37201	48
A-37239	67
I-37239	53
A-771	72
A-9432	57

Chine (pour la Région administrative spéciale de Hong-Kong)

I-37198	47
---------------	----

Chypre

I-37239	53
A-37245	68

Colombie

I-37196	47
A-37201	66

Commerce

I-37201	48
A-12140	58
A-31874	63, 64
A-32022	64
A-37201	65, 66
A-9432	57

Coopération

I-37191	47
I-37192	47
I-37195	47
I-37199	48
I-37202	48
I-37203	48
I-37204	48
I-37205	48
I-37206	48

I-37208	49
I-37209	49
I-37210	49
I-37211	49
I-37212	49
I-37213	49
I-37214	49
I-37215	50
I-37216	50
I-37217	50
I-37219	50
I-37221	50
I-37222	50
I-37225	51
I-37227	51
I-37228	51
I-37229	51
I-37237	52
I-37240	53
I-37241	53
I-37242	54
A-8048	57
Coopération régionale	
A-8048	57
Côte d'Ivoire	
I-37221	50
Cours d'eau-Ressources en eau	
A-33207	64
A-9587	57
Crédits	
I-37231	51
I-37232	52
A-35169	65
Croatie	
I-37224	51
I-31874	64
I-37239	53
Cuba	
A-37201	66
I-37239	53

D

Danemark	
I-31251	61, 62
A-35153	65
I-37239	53
A-37245	68
Désarmement	
A-22495	72
A-23002	60
A-24592	60
A-35597	65
Développement	
I-37208	49
I-37211	49
I-37214	49
I-37231	51
I-37232	52
A-18818	59

Documents	
A-9432	57
Droit civil	
A-12140	58
Droit commercial	
A-12140	58
Droit des traités	
A-18232	73
Droits de l'homme	
A-14668	73
A-20378	59
A-24841	60
A-771	72

E

Education	
I-37197	47
I-37203	48
I-37205	48
I-37217	50
I-37228	51
El Salvador	
A-37245	68
Émirats arabes unis	
I-31874	63
I-37239	53
Energie	
I-37209	49
I-37216	50
A-24404	60
A-24592	60
A-24643	60
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
I-37245	54
A-37245	67, 68, 69, 70, 71
A-771	72
Environnement	
I-37209	49
I-37213	49
I-37225	51
I-37229	51
A-1963	55
A-21623	59
A-33207	64
A-34028	65
A-36605	65
A-9587	57
Équateur	
A-37201	66
I-37239	53
A-37245	68
Érythrée	
I-37239	53
Espace extra-atmosphérique	
A-15020	59
A-23002	60
Espagne	
I-37195	47

I-37196	47
I-37197	47
I-37200	48
I-37239	53
Estonie	
A-1963	55
A-31251	61, 62
I-31874	63
I-37239	53
I-37244	54
États-Unis d'Amérique	
A-32022	64
I-37239	53
A-37245	68
Éthiopie	
I-37239	53
Europe	
A-14533	58
A-17847	59
Ex-République yougoslave de Macédoine	
I-37239	53

F

Fédération de Russie	
I-37239	53
I-37244	54
Femmes	
A-20378	59
A-771	72
Finlande	
A-24841	60
I-31251	61, 62
A-35457	65
I-37239	53
A-37245	68
France	
I-37199	48
I-37238	52
A-24841	60
I-37239	53
Frontières	
A-21623	59
A-33207	64
A-34028	65

G

Gambie	
A-37239	67
Géorgie	
I-31874	63
Ghana	
A-37201	66
I-37239	53
A-37245	69

Grèce	
I-37239	53
Guatemala	
A-18232	73
A-31251	61, 62
I-37239	53
Guinée	
I-37204	48
I-37217	50
Guyana	
I-37239	53

H

Haïti	
I-37239	53
Honduras	
A-31251	61, 62
Hongrie	
I-37239	53
I-37244	54
A-37245	69

I

Îles Salomon	
I-37192	47
Inde	
A-37201	66
I-37239	53
Indonésie	
I-17583	73
A-33217	64
I-37201	48
I-37239	53
A-37245	69
Industrie	
A-36605	65
Information	
I-37212	49
A-9432	57
Investissements	
I-37224	51
I-37234	52
A-29533	60
Iran (République islamique d')	
I-37239	53
Iraq	
I-37239	53
Irlande	
I-37193	47
A-37245	69
Islande	
I-37237	52
I-37239	53
A-37245	69

Israël	
A-37239	67
Italie	
I-37197	47
I-37239	53
A-37245	69

J

Jamahiriya arabe libyenne	
I-37239	53
A-37245	69
Jordanie	
I-31874	63
I-37239	53
A-37245	69

K

Kazakhstan	
I-37242	54
A-15020	59
A-21623	59
A-23002	60
A-33207	64
A-34028	65
A-36605	65
Kenya	
I-37240	53
I-37241	53
A-35597	65
Koweït	
I-37239	53
A-37245	69

L

Lesotho	
I-37239	53
Lettonie	
I-37239	53
Liban	
I-37239	53
Liechtenstein	
I-37237	52
Lituanie	
A-12140	58
A-31251	61, 62
A-34028	65
Luxembourg	
I-37239	53

M

Malaisie	
I-17583	73
A-37201	65
I-37239	53
A-37245	69
Malawi	
I-37239	53
I-37245	54
Maldives	
I-17583	73
Mali	
I-37206	48
A-37245	69
Malte	
I-37239	53
Maurice	
I-37239	53
A-37245	69
Mer	
A-9587	57
Mexique	
I-37199	48
A-12435	58
I-37239	53
A-37245	69
Mines (militaires)	
I-37236	52
Monaco	
I-37239	53
Mongolie	
I-17583	73
Multilateral	
I-37245	54
Myanmar	
I-37201	48

N

Namibie	
I-37228	51
I-37229	51
A-21052	73
A-37245	69
Népal	
I-17583	73
I-37201	48
I-37239	53
Nicaragua	
A-37245	70
Niger	
I-37239	53
A-37245	70
Norvège	
I-37237	52

A-24841	60
I-37237	52
I-37239	53
Nouvelle-Zélande	
I-37192	47
I-37193	47
I-37194	47
I-37198	47
I-37230	51
I-37236	52
I-37237	52
I-37238	52
I-17583	73
A-33217	64
I-37237	52
I-37239	53

O

Oman	
A-31251	61, 62
I-31874	63
I-37239	53
Organisation de l'aviation civile internationale (OACI)	
I-37239	53
A-37239	67
Organisation des Nations Unies	
I-37191	47
I-37200	48
I-37236	52
A-35153	65
Organisation des Nations Unies (ONU)	
I-37200	48
A-35153	65
A-35457	65
Organisation internationale du Travail (OIT)	
I-37245	54
A-37245	67, 68, 69, 70, 71
Organisation mondiale du commerce	
A-31874	63, 64
Organisations internationales-Institutions	
A-31251	61, 62, 63
A-8048	57
Ouganda	
I-37239	53
Ouzbékistan	
I-37239	53

P

Pacifique	
A-17583	73
A-19609	59
A-24592	60
Pacifique Sud	
A-24592	60

Pakistan	
I-37239	53
Palaos	
I-17583	73
Panama	
A-37245	70
Papouasie-Nouvelle-Guinée	
I-37239	53
A-37245	70
Pays-Bas	
A-24841	60
I-37239	53
I-37244	54
Pêche et pêcheries	
A-9587	57
Pérou	
A-14668	73
I-37201	48
Philippines	
I-37201	48
A-37245	70
Pollution	
I-37229	51
A-21623	59
A-34028	65
Pologne	
I-37243	54
I-37239	53
Population	
I-37242	54
Portugal	
I-37207	49
A-37245	70
Produits de base	
I-37201	48
A-32022	64
A-37201	65, 66
Projection	
I-37210	49
I-37213	49
I-37221	50
Protocole de Tegucigalpa	
A-8048	57

Q

Qatar	
A-37245	70
Questions civiles	
A-12140	58
A-9432	57
Questions domaniales	
I-37211	49
I-37243	54
A-22032	59
Questions financières	
I-37219	50
I-37221	50

I-37222	50
I-37224	51
I-37231	51
I-37233	52
I-37235	52
A-21052	73
A-35169	65
A-37233	66
A-37235	67

Questions judiciaires

I-37194	47
I-37196	47
I-37200	48
A-12140	58
A-9432	57

Questions juridiques

I-37194	47
I-37198	47
I-37202	48
I-37243	54
A-12140	58
A-18232	73
A-24404	60
A-24643	60
A-24841	60
A-9432	57

Questions militaires

I-37192	47
---------	----

Questions nucléaires

A-24404	60
A-24592	60
A-24643	60

Questions pénales

I-37195	47
I-37196	47
I-37198	47
I-37200	48
A-24841	60
A-35153	65

Questions sociales

I-37204	48
I-37206	48
I-37223	50
I-37226	51

R

Relations culturelles

A-22032	59
---------	----

République arabe syrienne

I-37239	53
---------	----

République centrafricaine

A-37245	70
---------	----

République de Corée

I-37194	47
I-17583	73
A-31251	61, 62

République de Moldova

A-22495	72
I-37239	53

République dominicaine

I-37218	50
I-37219	50
A-37245	70

République fédérale d'Allemagne

I-37223	50
---------	----

République islamique d'Iran

A-24404	60
A-24643	60

République populaire démocratique de Corée

I-37239	53
---------	----

République tchèque

I-37239	53
---------	----

République-Unie de Tanzanie

I-37231	51
I-37232	52
A-18818	59
I-37201	48

Ressources naturelles

I-37201	48
A-37201	65, 66

Roumanie

I-37239	53
I-37244	54
A-37245	70

Routes

A-14533	58
A-17847	59

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

A-37239	67
I-37239	53
A-37245	70

Rwanda

A-37245	70
---------	----

S

Sainte-Lucie

A-37245	70
---------	----

Saint-Kitts-et-Nevis

A-37245	70
---------	----

Saint-Marin

I-37239	53
A-37245	71

Samoa

I-37230	51
---------	----

Santé et services de santé

I-37207	49
I-37215	50
I-37218	50
I-37227	51
I-37232	52

Sciences

A-24643	60
---------	----

Secours en cas de catastrophe

A-24404	60
A-24643	60

Sécurité	
I-37199	48
A-35457	65
Sénégal	
I-37203	48
I-37239	53
A-37245	71
Services	
I-37212	49
Seychelles	
I-37239	53
I-37245	54
Sièges (organisations)	
A-18818	59
Singapour	
I-17583	73
I-37239	53
Slovaquie	
A-12140	58
A-22032	59
I-31251	61, 62
A-37245	71
Slovénie	
I-37233	52
I-37234	52
I-37235	52
A-12140	58
A-37233	66
A-37235	67
A-37239	67
Sri Lanka	
A-12140	58
I-17583	73
A-37201	66
I-37239	53
Stupéfiants	
I-37195	47
Suède	
A-12140	58
A-18232	73
I-37239	53
A-9432	57
Suisse	
A-31251	61, 63
I-37239	53
A-37245	71
Sylviculture	
I-37208	49

T

Tadjikistan	
A-37239	67
Tchad	
I-37202	48
A-37245	71
Télécommunications	
A-15020	59
A-17583	73

A-19609	59
A-31251	61, 62, 63
Thaïlande	
I-37210	49
I-37211	49
I-37212	49
I-37213	49
I-37214	49
I-37215	50
I-37216	50
I-17583	73
I-37239	53
Togo	
A-37201	66
I-37239	53
A-37245	71
Tonga	
I-17583	73
A-24592	60
A-31251	61, 63
Traité de Rarotonga	
A-24592	60
Traités-Accords (application)	
A-18232	73
Transports	
I-37244	54
A-12435	58
A-14075	58
A-14533	58
A-17847	59
A-22067	59
A-33217	64
Travail	
I-37233	52
I-37238	52
I-37245	54
A-14533	58
A-35153	65
A-35457	65
A-37233	66
A-37245	67, 68, 69, 70, 71
Tunisie	
I-37226	51
A-37245	71
Turkménistan	
I-37239	53
Turquie	
I-37225	51
A-14533	58
A-31251	62, 63
I-37239	53
A-4789	55, 56, 57

U

Ukraine	
A-37245	71
Union internationale des télécommunications (UIT)	
A-31251	61, 62, 63

Uruguay	
I-37239	53

V

Vanuatu	
I-37239	53
Végétaux	
A-1963	55
Véhicules à moteur	
A-4789	55, 56, 57
Viet Nam	
I-17583	73
A-31251	62, 63
A-37201	66
I-37239	53

Y

Yémen	
I-37227	51
I-37239	53
A-37245	71
Yougoslavie (République fédérative socialiste de)	
I-37223	50

Z

Zambie	
I-37239	53
Zimbabwe	
A-37245	71